



1. Sommario

1.	Sommario	2
2.	Informazioni sul documento	2
3.	Avvertenze generali per la sicurezza	3
4.	Presentazione del prodotto	4
5.	Messa in funzione	6
6.	Impostazioni delle posizioni finali	13
7.	Programmazione con il comando triplice CSI-15	16
8.	Programmazione con il monitor LCD	20
9.	Navigatore (solo monitor LCD)	22
10.	Presentazione delle funzioni	24
11.	Messaggio di errore e soluzione	39
12.	Dati tecnici	42
13.	Manutenzione	43
14.	Dichiarazione di incorporazione CE	44
15.	Allegato	46

2. Informazioni sul documento

Istruzioni per l'uso originali

- Tutelate da diritti d'autore.
- Ristampa, anche parziale, solo previa autorizzazione.
- Modifiche dovute al progresso tecnico riservate.
- Tutte le misure sono espresse in millimetri.
- Le rappresentazioni non sono fedeli.

Spiegazione dei simboli

PERICOLO!

Avviso di sicurezza per un pericolo che causa morte o gravi lesioni imminenti.

AVVERTENZA!

Avviso di sicurezza per un pericolo che causa morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE!

Avviso di sicurezza per un pericolo che causa lesioni da leggere a medie.

NOTA BENE!

Avviso di sicurezza per un pericolo che può causare danni o la distruzione del prodotto.

CONTROLLO

Avviso per un controllo da eseguire.

RINVIO

Rimando a documenti separati da osservare.

 Richiesta di azione

– Elenco, enumerazione

→ Rimando ad altri punti del presente documento

3. Avvertenze generali per la sicurezza

PERICOLO!

Pericolo di vita in seguito all'inosservanza della documentazione!

- Rispettare tutte le avvertenze di sicurezza del presente documento.

Garanzia

La garanzia relativa al funzionamento e la sicurezza è applicabile solo se le avvertenze e gli avvisi sulla sicurezza nelle presenti istruzioni per l'uso sono stati rispettati.

Marantec GmbH & Co.KG non si assume responsabilità per danni a persone o cose dovuti al non rispetto di dette avvertenze e indicazioni di sicurezza.

Marantec declina ogni responsabilità per danni provocati dall'uso di pezzi di ricambio e accessori non omologati.

Uso conforme alle disposizioni

Il comando CS 255 AC è pensato esclusivamente per il controllo di impianti di cancelli con automazioni con finecorsa meccanici o un sistema di posizione finale elettronico (AWG).

Gruppi di riferimento

Solo il personale elettrico qualificato e formato può collegare, programmare ed eseguire la manutenzione del comando.

Gli elettricisti specializzati, qualificati e formati devono soddisfare i seguenti requisiti:

- Conoscenze delle normative generali e speciali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni,
- Conoscenza delle normative di riferimento in materia di elettricità,
- Formazione sull'uso e la cura dei corretti dispositivi di sicurezza,
- Capacità di riconoscere i pericoli associati all'elettricità.

Avvertenze sul montaggio e il collegamento

- Il comando è configurato secondo la tipologia di collegamento X.
- Prima dei lavori elettrici, staccare l'impianto dall'alimentazione di corrente. Durante i lavori, accertarsi che l'alimentazione resti interrotta.
- Osservare sempre le norme locali sulla sicurezza.
- Le modifiche e la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere concordate con il produttore.

Avvertenze sul funzionamento

- Le persone non autorizzate (in particolare i bambini) non possono giocare con i dispositivi di comando o regolazione montati fissi.
- Tenere i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.

Principi di controllo e normative

Per l'allacciamento, la programmazione e la manutenzione devono essere osservate le seguenti normative (la lista non vuole essere esaustiva).

Norme prodotti da costruzione

- EN 13241-1 (Prodotti senza caratteristiche di resistenza al fuoco e fumo)
- EN 12445 (Sicurezza in uso per porte motorizzate metodi - di prova)
- EN 12453 (Sicurezza in uso per porte motorizzate metodi - requisiti)
- EN 12978 (Dispositivi di sicurezza per porte e cancelli motorizzati - Requisiti e metodi di prova)

CEM

- EN 55014-1 (Emissioni disturbi apparecchi domestici)
- EN 61000-3-2 (Disturbi nelle reti di alimentazione – corrente armonica)
- EN 61000-3-3 (Disturbi nelle reti di alimentazione – variazioni di tensione)
- DIN EN 61000-6-2 (Compatibilità elettromagnetica (CEM) - Parte 6-2: Norme generiche – Immunità per gli ambienti industriali)
- DIN EN 61000-6-3 (Compatibilità elettromagnetica (CEM) - Parte 6-3: Norme generiche – Immunità per gli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera)

Direttiva macchine

- EN 60204-1 (Sicurezza dei macchinari, equipaggiamento elettrico delle macchine; Parte 1: Requisiti generali)
- EN ISO 12100 (Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio)

Avvertenze generali per la sicurezza

Bassa tensione

- DIN EN 60335-1 (Sicurezza delle apparecchiature elettriche per l'uso domestico e scopi simili - Parte 1: Requisiti generali)
- DIN EN 60335-2-103 (Sicurezza delle apparecchiature elettriche per l'uso domestico e scopi simili - Parte 2-103: Requisiti speciali per automazioni di portoni, porte e finestre)

Commissione lavoro (ASTA)

- ASR A1.7 (Norme tecniche per i luoghi di lavoro „Porte e cancelli“)

4. Presentazione del prodotto

4.1 Varianti

Le seguenti varianti del comando CS 255 AC sono disponibili:

- comando CS 255 AC integrato nell'automazione
- comando CS 255 AC in alloggiamento mini
- comando CS 255 AC in alloggiamento standard

Tutte le varianti possono essere dotate di un'antenna ricevente a spina

per il comando radio.

- Antenna CS 868 MHz (cod. art. 1700021228)
- Antenna CS 433 MHz (cod. art. 1700021242)

Sono possibili le seguenti varianti dell'alloggiamento:

- alloggiamento con 3 tasti CS-15
- alloggiamento con interruttore a chiave ON/OFF
- alloggiamento con interruttore principale
- alloggiamento con arresto d'emergenza

Le istruzioni per l'uso descrivono le possibilità di connessione e programmazione della variante:

- comando CS 255 AC con monitor LCD collegato e versione software 1:01

4.2 Programmazione

La programmazione del comando avviene tramite tastiera triplice interna o il comando triplice esterno CSI-15 (cod. art. 1700023463) consente solo la programmazione di un numero limitato di parametri.

→ „7. Programmazione con il comando triplice CSI-15“

La programmazione del comando avviene tramite monitor LCD RS485 (cod. art. 1700004793) consente l'accesso a tutti i parametri.

AVVISO:

Gli altri display o le unità pulsanti non sono compatibili con la CS255 AC e non possono essere utilizzati.

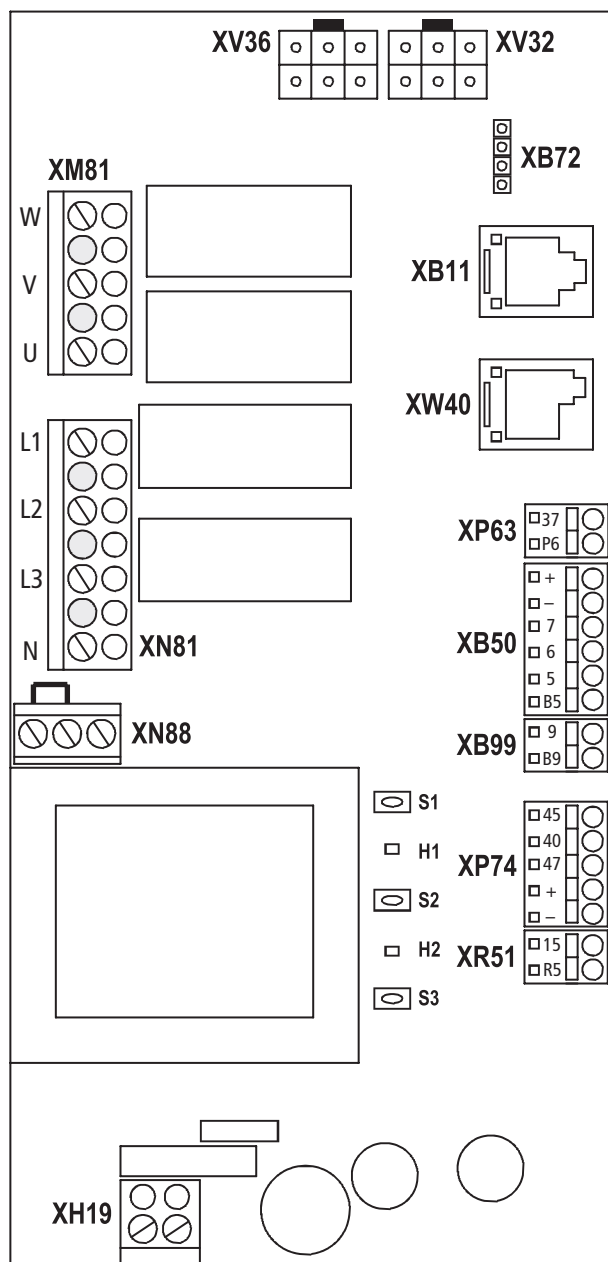
4.3 Scheda base CS 255 AC

Spiegazione:

- XN81: Morsettiera allacciamento a rete
- XM81: Morsettiera motore
- XN88: Morsettiera selezione tensione
- XB50: Connettore apparecchi di comando
- XR51: Connettore arresto d'emergenza
- XP63: Connettore fotocellula
- XP74: Connettore costa pneumatica di sicurezza e ingresso programmabile 2
- XB99: Connettore ingresso programmabile 1
- XH19: Morsettiera uscita relè
- XV32: Connettore sistema di posizione finale elettronico
- XV36: Connettore finecorsa meccanico
- XB72: Connettore antenna ricevente CS
- XB11: Collegamento comando triplice CS-15 / CSI-15
- XW40: Collegamento monitor LCD o moduli BUS

- H1: Pronto per il funzionamento (verde)
Si illumina in presenza di alimentazione di tensione.
- H2: Indicatore di stato (rosso)
Si illumina in caso di errori o all'attivazione dei dispositivi di sicurezza

- S1: Tasto di programmazione (+)
- S2: Tasto di programmazione (P)
- S3: Tasto di programmazione (-)



5. Messa in funzione

5.1 Generale

Per garantire un funzionamento ottimale, applicare i punti che seguono:

- Il cancello è montato e funzionante.
- Il motoriduttore è montato e pronto per il funzionamento.
- Gli apparecchi per i comandi e la sicurezza sono montati e pronti per il funzionamento.
- L'alloggiamento con il comando CS 255 AC è montato.

RINVIO

Per il montaggio del portone, dell'automazione e dei dispositivi di comando e sicurezza è necessario rispettare le istruzioni del rispettivo produttore.

5.2 Collegamento a rete

Presupposti

Per garantire il funzionamento del comando devono corrispondere i seguenti punti:

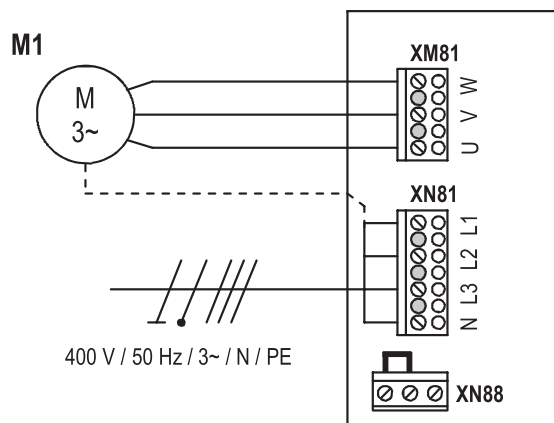
- La tensione di rete deve corrispondere con le indicazioni sulla targhetta identificativa.
- La tensione di rete deve corrispondere alla tensione dell'alimentatore.
- In caso di corrente trifase deve essere presente un campo di rotazione destrorso.
- In caso di allacciamento fisso deve essere usato un interruttore generale omnipolare.
- In caso di collegamento a corrente trifase si devono utilizzare solo interruttori automatici di blocco (10 A) da 3.

NOTA BENE!

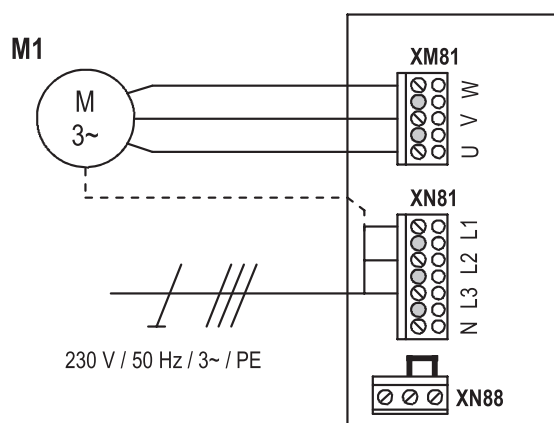
Anomalie di funzionamento in seguito a montaggio non conforme dell'unità di comando!

Prima di accendere la prima volta il comando è necessario controllare il completamento del cablaggio, se tutti i collegamenti del motore, dal lato controllo e dal lato motore, sono ben stretti. Tutti gli ingressi della tensione di comando sono separati galvanicamente rispetto all'alimentazione.

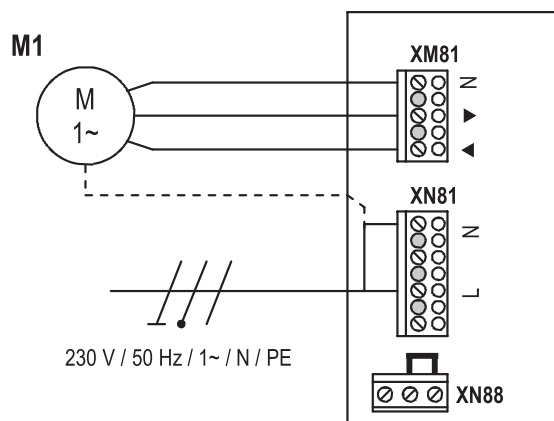
Schema elettrico dettagliato collegamento alla rete e collegamento motore (400 V / trifase)



Schema elettrico dettagliato collegamento alla rete e collegamento motore (230 V / trifase)



Schema elettrico dettagliato collegamento alla rete e collegamento motore (230 V / monofase)



Spiegazione:

M1: Motore

XN81: Morsettiera allacciamento a rete

XM81: Morsettiera motore

AVVISO:

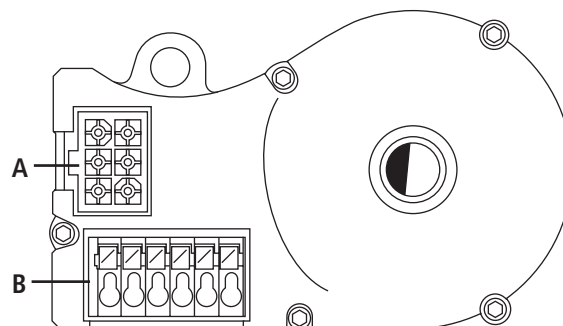
Potenza allacciata massima: **1,5 kW**

Collegamento:

- ☞ Collegare il sistema di posizione finale digitale o i finecorsa meccanici al comando.
- ☞ Collegare il comando al motore.
- ☞ Collegare il comando alla rete elettrica.
- ☞ I gruppi di cavi devono essere protetti immediatamente prima del relativo morsetto con un fermacavi.

→ „12. Dati tecnici“ vedi pagina 42

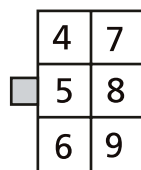
5.3 Schema collegamenti traduttore di valore assoluto (connettore XV32)



A: Spina AWG

B: Morsetto a innesto AWG

Connettore XV32 (al collegamento A)



I numeri sulla spina sono anche i numeri dei conduttori:

4: Catena di sicurezza ingresso

5: RS 485 B

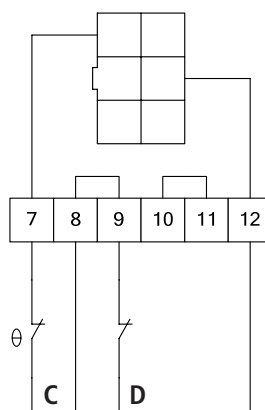
6: GND

7: RS485 A

8: Catena di sicurezza uscita

9: 12V_{DC}

Connettore B (solo trasduttore valore assoluto)

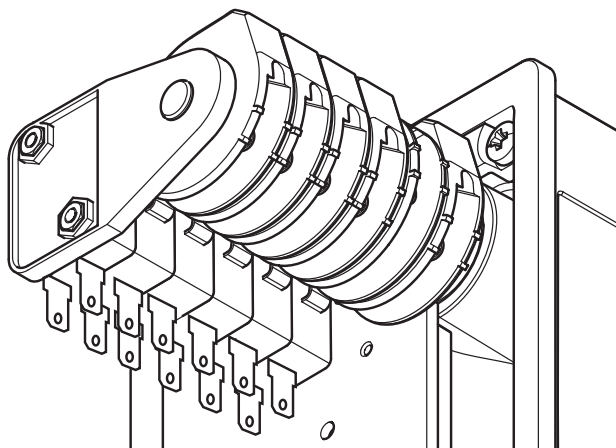


C: Termoelemento nell'automazione

D: Azionamento d'emergenza (Manovella o catena d'emergenza)

Messa in funzione

5.4 Schema collegamenti finecorsa meccanici (connettore XV36)



4	7
5	8
6	9

I numeri sulla spina sono anche i numeri dei conduttori:

- 4: 12V_{DC}
- 5: Finecorsa APERTURA
- 6: Finecorsa aggiuntivo APERTURA
- 7: Finecorsa CHIUSO
- 8: Catena di sicurezza uscita
- 9: Finecorsa aggiuntivo CHIUSO

AVVISO:

Il collegamento libero (XV32 o XV36) deve essere configurato con un connettore a ponte (compreso nella consegna), poiché altrimenti il circuito di sicurezza interno è interrotto.

Alla prima messa in funzione e dopo un reset il sistema di posizione finale collegato viene riconosciuto automaticamente. In caso di un successivo cambio si deve selezionare il relativo sistema di posizione finale tramite un'impostazione dei parametri nel modo operativo Immissione.

5.5 Collegamento apparecchi di comando

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni in seguito ad uno spostamento incontrollato dell'impianto!

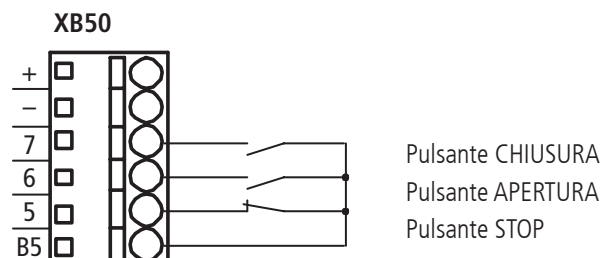
Un comando di CHIUSURA per la modalità a uomo presente senza visuale sul cancello può essere realizzato solo tramite l'ingresso 1 / MOD32 (XB99 / B9-9).

☞ Montare i dispositivi di comando per la modalità a uomo presente a distanza di visibilità dalla porta, ma al di fuori dell'area di pericolo per l'operatore.

Se il dispositivo di comando non è un interruttore a chiave:

- ☞ Montarlo ad un'altezza di almeno 1,5 m.
- ☞ Montarlo in modo che sia inaccessibile ai passanti.

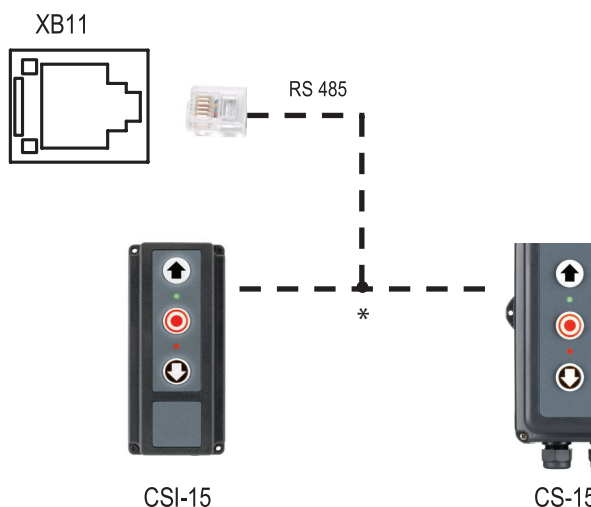
Comando triplice esterno



AVVISO:

Se non viene collegato nessun tasto di ARRESTO, l'ingresso deve essere bypassato.

Comando triplice „intelligente” esterno CSI-15 o comando triplice interno CS-15

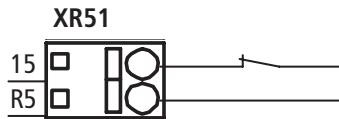


* a scelta

→ „7. Programmazione con il comando triplice CSI-15”

5.6 Collegamento elementi di sicurezza

Arresto d' emergenza



Arresto
d'emergenza o
circuito di sicu-
rezza cancello

AVVISO:

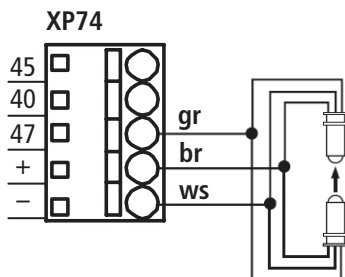
Se non viene collegato nessun arresto d'emergenza, l'ingresso deve essere bypassato.

5.7 Collegamento coste pneumatiche di sicurezza

Alla prima messa in funzione e dopo un reset il sistema della costa di sicurezza viene riconosciuto e programmato AUTOMATICAMENTE. Se non è collegato nessun sistema di costa pneumatica di sicurezza, l'ingresso viene interrogato dopo ogni attivazione della tensione, finché non è stato riconosciuto un sistema di costa pneumatica di sicurezza. In caso di un successivo cambio si deve selezionare il relativo sistema tramite un'impostazione dei parametri nel modo operativo IMMISSIONE.

→ „10.2 Modo operativo immissione”

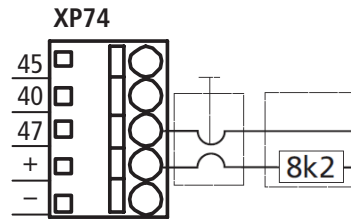
Costa di sicurezza opto-elettronica



Costa di
sicurezza OPTO

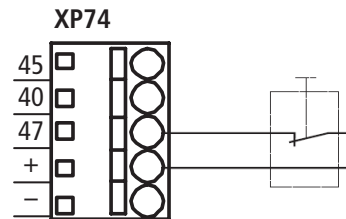
gr: verde Uscita segnale
br: marrone 12 V-DC
ws: bianco GND

Costa di sicurezza elettrica (8,2 kΩ)



Costa di sicurezza
8,2 kΩ

Costa pneumatica di sicurezza (DW)



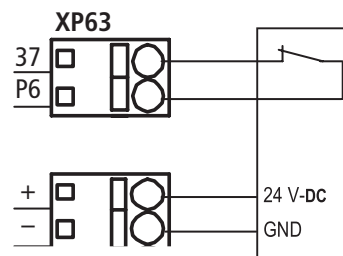
Costa pneumatica
di sicurezza

5.8 Collegamento fotocellule

Alla prima messa in funzione e dopo un reset il sistema della fotocellula viene riconosciuto e programmato AUTOMATICAMENTE. Se non è collegato nessun sistema di fotocellula, l'ingresso viene interrogato dopo ogni attivazione della tensione, finché non è stato riconosciuto un sistema di fotocellula. In caso di un successivo cambio si deve selezionare il relativo sistema tramite un'impostazione dei parametri nel modo operativo IMMISSIONE.

→ „10.2 Modo operativo immissione”

Fotocellula NC

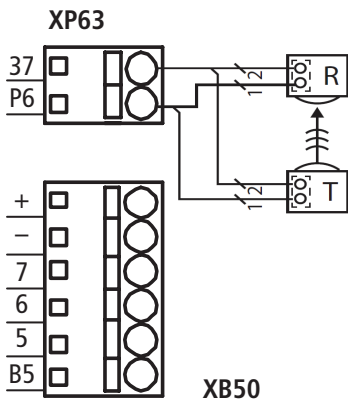


Fotocellula
Uscita relè NC

XB50

Messa in funzione

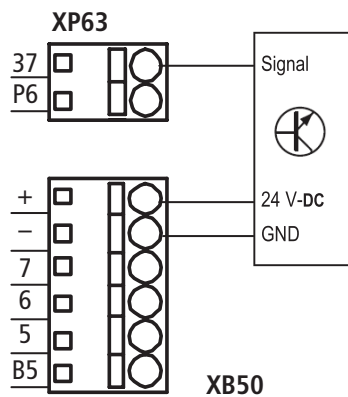
Fotocellula a 2 fili MFZ



Fotocellula a 2 fili MFZ

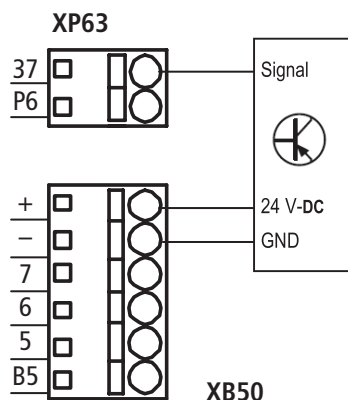
R: Ricevitori
T: Trasmettitori

Fotocellula a 3 fili NPN



Fotocellula a 3 fili NPN

Fotocellula a 3 fili PNP



Fotocellula a 3 fili PNP

5.9 Collegamento griglia ottica

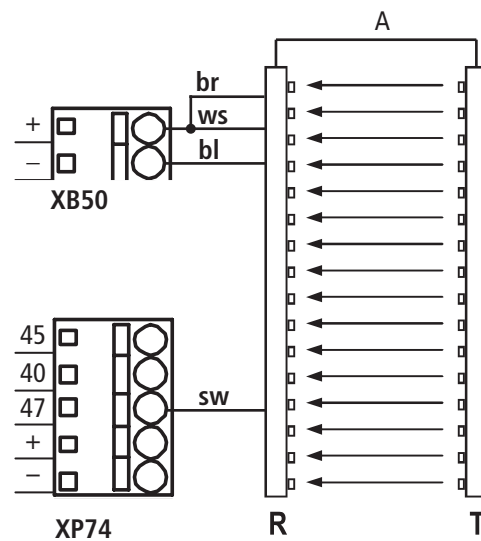
Si possono collegare fino a 2 griglie ottiche alla CS 255 AC. La griglia ottica 1 viene collegata all'ingresso della costa di sicurezza e può essere un sistema OSE o PNP.

Morsetteria X4

Griglia ottica 1

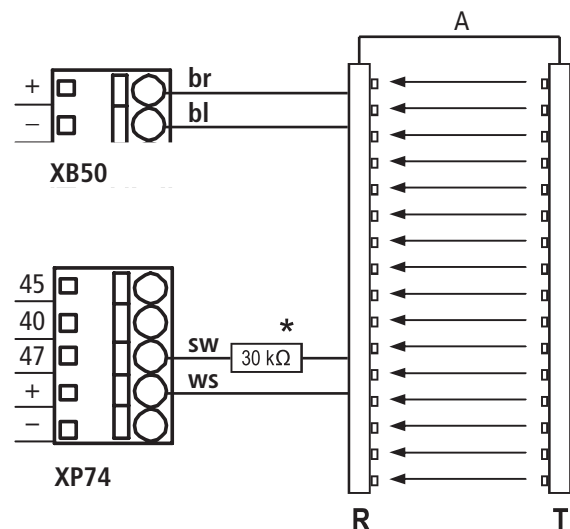
Variante A: OSE (Parametro SKS = MOD4)

La linea di collegamento (A) può essere inserita.



Variante B: PNP (Parametro SKS = MOD5)

La linea di collegamento (A) può essere inserita.

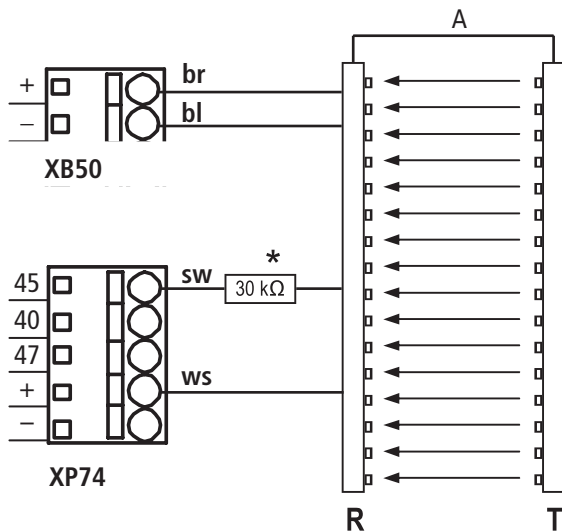


* La resistenza (30kΩ) è compresa nella consegna.

Griglia ottica 2 (parametro ENTRATA2 = MOD7)

La griglia ottica 2 viene collegata all'ENTRATA 2 programmabile e deve essere un sistema PNP.

La linea di collegamento (A) può essere inserita.



* La resistenza (30kΩ) è compresa nella consegna.

br: marrone
bl: blu
sw: nero
ws: bianco

AVVISO:

Nelle presenti istruzioni le griglie ottiche RAY-LG della ditta FRABA/CEDES sono riportate come esempi.

RAY-LG 25xx OSE
RAY-LG 15xx PNP

La resistenza (30kΩ) è compresa nella fornitura del sistema PNP e deve essere integrata obbligatoriamente nel cablaggio.

Il test della griglia ottica FRABA/CEDES RAY-LG 15xx PNP avviene ciclicamente nella posizione finale superiore e prima di ogni corsa pericolosa. A tal fine non è necessaria un'uscita relè.

La griglia ottica RAY-LG 25xx OSE non ha bisogno di essere testata.

Schemi di altri produttori su richiesta.

5.10 Collegamento ingressi programmabili

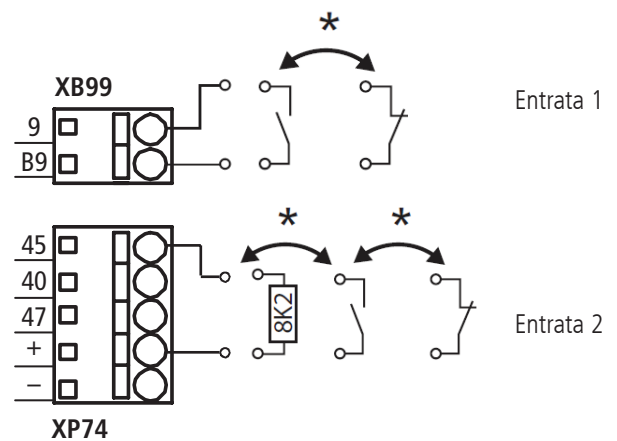
Il comando CS 255 AC dispone di due ingressi programmabili, per cui è possibile selezionare diverse funzioni.

→ „10.2 Modo operativo immissione”

⚠ NOTA BENE!

Pericolo di danni alla scheda in seguito a collegamento errato!

Gli ingressi 1 e 2 possiedono un potenziale di riferimento diverso non possono essere messi in funzione da un potenziale in comune!



* a scelta

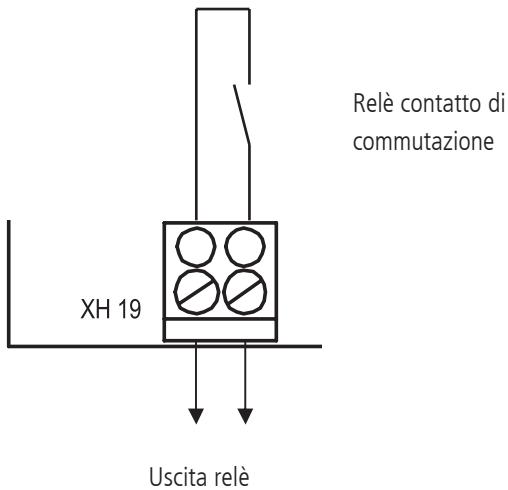
La tipologia di configurazione dipende dall'impostazione dei parametri per entrambi gli ingressi in modo operativo IMMISSIONE.

Messa in funzione

5.11 Collegamento uscite relè

È disponibile un'uscita relè a potenziale zero, che può essere programmata con diverse tipologie di funzioni.

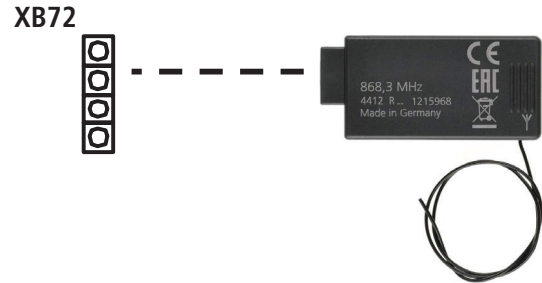
→ „10.2 Modo operativo immissione“



Si tratta di un uscita relè a potenziale zero con una capacità di carico massima di 4A a 230V/1~.

La tipologia di configurazione dipende dall'impostazione dei parametri per l'uscita relè in modo operativo IMMISSIONE.

5.12 Collegamento antenna modulare CS



Programmazione antenna modulare CS MB (Multibit)

- ☞ Installare l'antenna ricevente CS MB su XB72.
- ☞ In modalità IMMISSIONE richiamare il parametro RADIO.
- ☞ Selezionare il MOD desiderato e confermare con il tasto (P). Sul display compare „>>>>“.
- ☞ Premere il tasto funzione del trasmettitore manuale che deve essere programmato. Sul display compare il MOD selezionato.



Programmazione antenna modulare CS AES (Rolling Code)

- ☞ Installare l'antenna ricevente CS AES su XB72.
- ☞ In modalità IMMISSIONE richiamare il parametro RADIO.
- ☞ Selezionare il MOD desiderato e confermare con il tasto (P). Sul display compare „>>>>“.
- ☞ Premere brevemente il tasto di programmazione sul lato inferiore del trasmettitore manuale.
- ☞ Premere il tasto funzione del trasmettitore manuale che deve essere programmato.
- ☞ Sul display compare il MOD selezionato.



5.13 Collegamento monitor LCD RS485 (cod. art. 1700004793)

Con il monitor LCD è possibile ottenere un pieno accesso a tutte le impostazioni di menu e i parametri del comando.

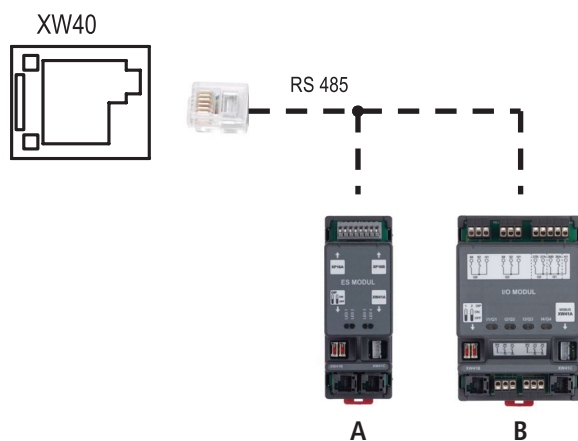
→ „8. Programmazione con il monitor LCD“



5.14 Collegamento moduli MS BUS

Con i moduli funzioni MS BUS è possibile ampliare le funzioni o realizzare altre funzioni.

- Modulo ES: Monitoraggio sistemi antintrusione
- Modulo I/O: Ampliamento immissione/uscita
- Modulo GV: Regolazione del traffico in arrivo



- A Modulo ES
- B Modulo I/O / Modulo GV

i RINVIO

La descrizione precisa della funzione e il collegamento sono descritti nella documentazione separata dei moduli BUS.

AVVISO:

La porta d'ingresso XW40 può essere configurata solo una volta. Tramite speciali cavi ponticelli è possibile collegare più moduli BUS e il monitor LCD nel rispetto dell'assorbimento di corrente.

6. Impostazioni delle posizioni finali |

6.1 Verifica della direzione di rotazione di carico / direzione di marcia

A. Tramite tasti di impostazione sulla scheda

Passaggio al modo operativo Allineamento

- ☞ Tenere premuto il tasto (P) per circa 2 secondi.
Il LED rosso lampeggia velocemente.
- ☞ Rilasciare il tasto (P).
Il LED rosso lampeggia per circa 2 secondi.
- ☞ Contemporaneamente tenere premuto il tasto (P) per circa 4 secondi.
Il LED verde lampeggia lentamente. Il LED rosso è spento.

Verifica della direzione di marcia

- ☞ Pressione del tasto (+). La porta deve aprirsi.
- ☞ Pressione del tasto (-). La porta deve chiudersi.
Se ciò è corretto, procedere con l'impostazione delle posizioni finali. Altrimenti modificare la direzione di marcia.

Modifica della direzione di marcia

- ☞ Premendo contemporaneamente i tasti (+) e (-) per circa 5 secondi. Il LED rosso si illumina per 2 secondi.
Le posizioni finali eventualmente memorizzate vengono cancellate.
Procedere con l'impostazione delle posizioni finali.
- „6.2 Impostazione del sistema di finecorsa elettronico tramite il tasto di impostazione sulla scheda“

B. Tramite il comando triplice CSI-15

→ „7. Programmazione con il comando triplice CSI-15“

C. Tramite monitor LCD

Passaggio al modo operativo Allineamento

- ☞ Premere il tasto (P) fin quando compare ALLINEAMENTO.

Verifica della direzione di marcia

- ☞ Pressione del tasto (+). La porta deve aprirsi.
- ☞ Pressione del tasto (-). La porta deve chiudersi.
Se ciò è corretto, procedere con l'impostazione delle posizioni finali. Altrimenti modificare la direzione di marcia.

Impostazioni delle posizioni finali

Modifica della direzione di marcia

- ☞ Premendo contemporaneamente i tasti (+) e (-) per più di 5 secondi. Il display mostra „CAMPO ROT. SINIST“.
- Le posizioni finali eventualmente memorizzate vengono cancellate.
- Procedere con l'impostazione delle posizioni finali.

6.2 Impostazione del sistema di finecorsa elettronico tramite il tasto di impostazione sulla scheda

Si deve prima leggere il capitolo 6.1 A, poi...

Il LED verde lampeggia lentamente. Il LED rosso è spento.

Impostazione della posizione finale APERTO

- ☞ Spostare il cancello nel finecorsa desiderato APERTO premendo i tasti (+/-).
- ☞ Memorizzare la posizione finale premendo il tasto (P) e in aggiunta il tasto (+).
- Il LED verde si accende per 2 secondi.



Impostazione della posizione finale CHIUSO

- ☞ Spostare il cancello nella posizione finale desiderata CHIUSO premendo il tasto (+/-).
- ☞ Memorizzare il finecorsa premendo il tasto (P) e in aggiunta il tasto (-).
- Il LED verde si accende per 2 secondi.

Dopo l'impostazione delle posizioni finali:

- ☞ Tenere premuto il tasto (P) per > 4 secondi.
- Passaggio al modo d'esercizio AUTOMATICO.

Altre impostazioni sono possibili anche il pulsante della scheda (analogamente al comando triplice CSI 15).

→ „Capitolo da 7.4 a 7.9“

Da considerare

- La modalità di regolazione viene chiusa automaticamente dopo circa 7 minuti, se non viene premuto nessun tasto.
- Alla prima regolazione si devono regolare entrambe le posizioni finali, altrimenti non è possibile un funzionamento normale.
- Se una posizione finale viene corretta, dopo la regolazione della posizione finale speciale è possibile uscire dal modo operativo ALLINEAMENTO premendo il tasto (P).

- Dopo la programmazione delle posizioni finali viene impostato in automatico la durata della corsa del sistema. Le funzioni del comando sono uguali alla modalità automatica.

6.3 Impostazione del sistema di posizioni finali elettronico tramite comando triplice CSI-15

→ „7. Programmazione con il comando triplice CSI-15“

6.4 Impostazione del sistema di posizione finale elettronica tramite il monitor LCD

NOTA BENE!

Danneggiamento o rottura in seguito al montaggio non conforme!

Il monitor deve essere inserito in assenza di tensione. Si possono utilizzare solo monitor della ditta MFZ (#1700004793).

Passaggio al modo operativo Allineamento

- ☞ Premere il tasto (P) fin quando compare ALLINEAMENTO.

Impostazione della posizione finale APERTO

- ☞ Spostare il cancello nel finecorsa desiderato APERTO premendo i tasti (+/-).
- ☞ Memorizzare la posizione finale premendo il tasto (P) e in aggiunta il tasto (+).
- „SALVA APERTO“ compare sul display.

Impostazione della posizione finale CHIUSO

- ☞ Spostare il cancello nella posizione finale desiderata CHIUSO premendo il tasto (+/-).
- ☞ Memorizzare il finecorsa premendo il tasto (P) e in aggiunta il tasto (-).
- „SALVA CHIUSO“ compare sul display.
- ☞ Uscire dalla modalità d'esercizio ALLINEAMENTO premendo il tasto (P).

Da considerare

- La modalità di regolazione viene chiusa automaticamente dopo circa 7 minuti, se non viene premuto nessun tasto.
- Alla prima regolazione si devono regolare entrambe le posizioni finali, altrimenti non è possibile un funzionamento normale.
- Se una posizione finale viene corretta, dopo la regolazione della posizione finale speciale è possibile uscire dal modo operativo ALLINEAMENTO premendo il tasto (P).
- Dopo la programmazione delle posizioni finali viene impostato in automatico la durata della corsa del sistema. Il display mostra „CICLO PROVA“. Le funzioni del comando sono uguali alla modalità automatica.

6.5 Impostazione delle posizioni intermedie del sistema di posizione finale elettronica tramite il monitor LCD

In modo operativo Automatico, spostare la porta nella posizione desiderata

- ☞ Spostare il cancello nella posizione intermedia desiderata premendo il tasto (+/-) (INC. P. OP o INC. P. CL).

Passaggio al modo operativo Immissione

- ☞ Premere il tasto (P) fin quando compare IMMISSIONE.
- ☞ Premendo contemporaneamente i tasti (+) e (-) per più di 2 secondi. Il primo parametro compare nella seconda riga del display.

Salvare le posizioni intermedie APERTO (INC. P. OP) o CHIUSO (INC. P. CL)

- ☞ Premere i tasti (+/-) finché non compare il parametro INC. P. OP o INC. P. CL.
Il valore è su A.
- ☞ Premere il tasto (P) per impostare l'attuale posizione del cancello come posizione intermedia.
- ☞ Memorizzare la posizione intermedia premendo nuovamente il tasto (P).

Uscire dal modo operativo Immissione

- ☞ Premendo contemporaneamente i tasti [+] e [-] per più di 1 secondo.
Si esca dall'immissione.

Passaggio al modo operativo Automatico

- ☞ Premere il tasto (P) fin quando compare AUTOMATICO.

Da considerare

- Se si deve correggere una posizione intermedia, è possibile modificare il valore impostato dal menu IMMISSIONE o impostarlo nuovamente su A in modo che si possa avviare una nuova regolazione.

6.6 Impostazione dei fincorsa meccanici

Passaggio al modo operativo Allineamento

- ☞ Premere il tasto (P) fin quando compare ALLINEAMENTO.

Impostazione delle posizioni finali APERTO e CHIUSO

RINVIO

L'impostazione delle posizioni finali è descritta nella documentazione separata dei fincorsa meccanici.

- ☞ Uscire dalla modalità d'esercizio ALLINEAMENTO premendo il tasto (P).

Da considerare

La modalità di allineamento viene annullata in modo non automatico. Per passare al funzionamento normale, si deve uscire dalla modalità di allineamento premendo il tasto (P).

7. Programmazione con il comando triplice CSI-15

7.1 Panoramica comando triplice CSI-15 con funzione di programmazione

La programmazione del comando CS 255 AC avviene opzionalmente tramite il monitor LCD RS485 con visualizzazione del testo in chiaro.

→ „8.1 Presentazione del monitor LCD“

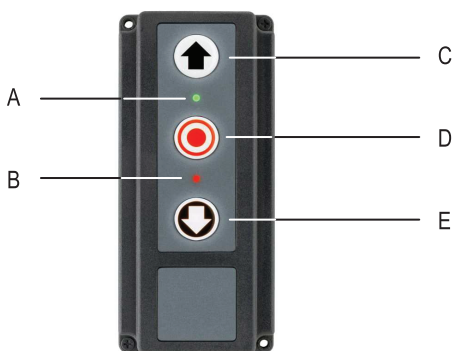
Inoltre le seguenti funzioni possono essere programmate anche tramite comando triplice „intelligente“ CSI-15:

- Posizione finale APERTO/CHIUSO
- Calibratura trasmettitore manuale radio
- Tempo di apertura / tempo di preavviso / chiusura automatica
- Chiusura anticipata al passaggio del raggio della fotocellula
- Reset del comando
- Rilevare il numero di cicli

! NOTA BENE!

Danneggiamento o rottura in seguito al montaggio non conforme!

Il comando triplice CSI-15 deve essere inserito in assenza di tensione. Si può utilizzare un solo comando triplice della ditta MFZ (codice articolo 1700000815).

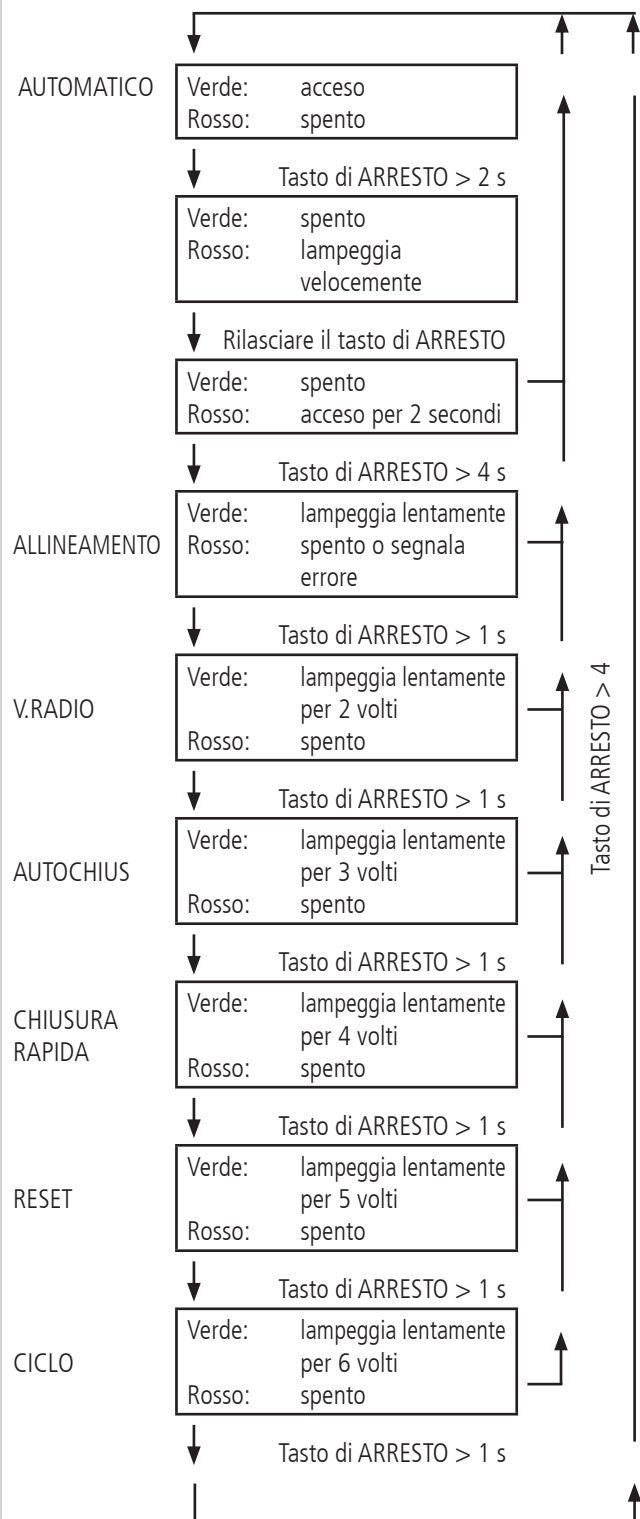


- A: LED 1 verde
- B: LED 2 rosso
- C: Tasto (↑) / (APERTURA)
- D: Tasto (O) / (ARRESTO)
- E: Tasto (↓) / (CHIUSO)

Dopo l'attivazione del comando, questo si trova nella fase di inizializzazione. Il LED verde lampeggia rapidamente. Il comando non è pronto per il funzionamento. Dopo la prima attivazione la fase di inizializzazione dura circa 60 secondi.

7.2 Struttura del menu

La seguente schermata mostra la struttura interna del menu del comando CSI-15, così come i comandi dei tasti necessari e i corrispondenti messaggi per scorrere il menu.



AVVISO:

Una volta eseguito l'accesso alla struttura del menu, tutti i parametri devono essere eseguiti in sequenza. Il ritorno alla modalità automatica è possibile in qualsiasi momento premendo il tasto (O) per ca. 4 secondi.

Dopo la prima attivazione del comando o dopo un RESET, questo si trova nella fase di inizializzazione.

Il LED verde lampeggia rapidamente.

Il comando non è pronto per il funzionamento. Dopo la prima attivazione la fase di inizializzazione dura circa 60 secondi.

Successivamente viene attivata automaticamente la modalità ALLINEAMENTO.

Il LED verde lampeggia lentamente.

7.3 Verifica della direzione di rotazione di carico

Passaggio al modo operativo Allineamento

- ☞ il tasto (O) per ca. 2 secondi.
Il LED rosso lampeggia velocemente.
- ☞ Rilasciare il tasto (O).
Il LED rosso lampeggia per circa 2 secondi.
- ☞ Contemporaneamente tenere premuto il tasto (O) per circa 4 secondi.
- ☞ Il LED verde lampeggia lentamente. Il LED rosso è spento.

Verifica della direzione di marcia

- ☞ Pressione del tasto (↑). La porta deve aprirsi.
- ☞ Pressione del tasto (↓). La porta deve chiudersi.
Se ciò è corretto, procedere con l'impostazione delle posizioni finali.

Modifica della direzione di marcia

- ☞ Pressione contemporanea dei tasti (↑) e (↓) per più di 5 secondi.
Il LED verde si illumina costantemente. Il LED rosso è spento.
Le posizioni finali eventualmente memorizzate vengono cancellate.
Procedere con l'impostazione delle posizioni finali.

7.4 Impostazione delle posizioni finali (ALLINEAMENTO)

Il LED verde lampeggia lentamente.

Il LED rosso è spento.

Impostazione della posizione finale APERTO

- ☞ Spostare il cancello tramite pressione dei tasti (↑/ ↓) nella posizione finale desiderata APERTO.
- ☞ Memorizzare il finecorsa premendo il tasto (O) e in aggiunta il tasto (↑).
Il LED verde si illumina per 2 secondi.

Impostazione della posizione finale CHIUSO

- ☞ Spostare il cancello tramite pressione dei tasti (↑/ ↓) nella posizione finale desiderata CHIUSO.
- ☞ Memorizzare il finecorsa premendo il tasto (O) e in aggiunta il tasto (↓).
Il LED verde si illumina per 2 secondi.

Dopo aver impostato le posizioni finali, si verifica il cambio automatico al parametro RADIO.

- Il LED verde lampeggia lentamente 2 volte.
- Il LED rosso è spento.
- Il parametro RADIO è selezionato.

Da considerare

- La modalità di regolazione viene chiusa automaticamente dopo circa 7 minuti, se non viene premuto nessun tasto.
- Alla prima regolazione si devono regolare entrambe le posizioni finali, altrimenti non è possibile un funzionamento normale.
- Se una posizione finale viene corretta, dopo la regolazione della posizione finale speciale è possibile uscire dal modo operativo ALLINEAMENTO premendo il tasto (O).
- Dopo la programmazione dei finecorsa viene impostato in automatico la durata della corsa del sistema. Le funzioni del comando sono uguali alla modalità automatica.

Programmazione con il comando triplice CSI-15

7.5 Calibratura trasmettitore manuale (RADIO)

Il LED verde lampeggia lentamente 2 volte.
Il LED rosso è spento.

☞ Pressione del tasto (O).

Il LED verde lampeggia rapidamente (pronto per la calibratura).

Il LED rosso è spento.

☞ Pressione del tasto sul trasmettitore manuale che deve successivamente eseguire il comando.

Il LED verde si illumina per 2 secondi.

Il LED rosso è spento.

Il trasmettitore manuale è stato calibrato con successo.

Si verifica un passaggio automatico al parametro AUTOCHIUS.

- Il LED verde lampeggia 3 volte lentamente.
- Il LED rosso è spento.
- Il parametro AUTOCHIUS. è selezionato.

Passaggio diretto al parametro successivo AUTOCHIUS senza calibrare un trasmettitore manuale radio.

☞ Pressione del tasto (O).

Il LED verde lampeggia rapidamente (pronto per la calibratura).

Il LED rosso è spento.

☞ Pressione del tasto (O).

Il LED rosso tremola per 2 secondi

Il LED verde è spento.

Si verifica un passaggio automatico al parametro AUTOCHIUS.

- Il LED verde lampeggia 3 volte lentamente.
- Il LED rosso è spento.
- Il parametro AUTOCHIUS. è selezionato.

7.6 Chiusura automatica dopo tempo (AUTOCHIUS)

Il LED verde lampeggia lentamente 3 volte.
Il LED rosso è spento.

☞ Pressione del tasto (O).

La prima impostazione (MOD1) viene visualizzata.

MOD1:

Il LED verde è spento, il LED rosso lampeggia rapidamente.
Nessuna chiusura automatica.

MOD2:

Il LED verde è spento, il LED rosso lampeggia rapidamente 2 volte.

La chiusura automatica è attiva.

Tempo di apertura 15 s + tempo di preavviso 5 s.

MOD3:

Il LED verde è spento, il LED rosso lampeggia rapidamente 3 volte.

La chiusura automatica è attiva.

Tempo di apertura 30 s + tempo di preavviso 5 s.

MOD4:

Il LED verde è spento, il LED rosso lampeggia rapidamente 4 volte.

La chiusura automatica è attiva.

Tempo di apertura 60 s + tempo di preavviso 5 s.

Con il tasto (↑) e (↓) è possibile scorrere l'elenco delle modalità. Con il tasto (O) viene salvata la MOD selezionata.

- Il LED verde si illumina per 2 secondi.
- Successivamente si verifica un passaggio automatico al parametro CHIUS.VEL.
- Il LED verde lampeggia lentamente 4 volte.
- Il LED rosso è spento.
- Il parametro CHIUS.VEL. è selezionato.

7.7 Chiusura anticipata al passaggio del raggio della fotocellula (CHIUS.VEL)

Il LED verde lampeggia lentamente 4 volte.

Il LED rosso è spento.

☞ Pressione del tasto (O).

La prima impostazione (MOD1) viene visualizzata.

MOD1:

Il LED verde è spento, il LED rosso lampeggia rapidamente.

Il tempo di apertura scorre normalmente.

MOD2:

Il LED verde è spento, il LED rosso lampeggia rapidamente 2 volte.

Il tempo di apertura viene interrotto al passaggio della fotocellula, che imposta la chiusura automatica.

MOD3:

Il LED verde è spento, il LED rosso lampeggia rapidamente 3 volte.

Il tempo di apertura viene interrotto al passaggio della fotocellula, che imposta la chiusura automatica. L'interruzione deve essere di almeno 2 s.

Con il tasto (↑) e (↓) è possibile scorrere l'elenco delle modalità. Con il tasto (O) viene salvata la MOD selezionata.

- Il LED verde si illumina per 2 secondi.
- Successivamente si verifica un passaggio automatico al parametro RESET.
- Il LED verde lampeggia lentamente 4 volte.
- Il LED rosso è spento.
- Il parametro RESET è selezionato.

7.8 Ripristino di tutte le impostazioni alle impostazioni di fabbrica (RESET)

Il LED verde lampeggia lentamente 5 volte.
Il LED rosso è spento.

☞ Pressione del tasto (O).
Viene visualizzata la prima impostazione (OFF).

OFF: Il LED rosso lampeggia (0,1 secondi).
Nessun ripristino alle impostazioni di fabbrica.
ON: Il LED rosso lampeggia lentamente.
Reset completo del comando.

Con il tasto (↑) e (↓) è possibile scorrere l'elenco delle modalità. Con il tasto (O) viene salvata la MOD selezionata.

Selezione OFF:

Il LED rosso tremola per 2 secondi e non viene eseguito nessun RESET del comando.
Successivamente si verifica un passaggio automatico al parametro CICLO.

- Il LED verde lampeggia lentamente 6 volte.
- Il LED rosso è spento.
- Il parametro CICLO è selezionato

Selezione ON:

Tutte le impostazioni vengono ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

Successivamente si verifica un passaggio automatico al parametro ALLINEAMENTO.
I fincorsa devono prima essere reimpostati.

7.9 Lettura dei contacicli (CICLO)

Il LED verde lampeggia lentamente 6 volte.
Il LED rosso è spento.

☞ Pressione del tasto (O).
Il numero dei cicli attuale viene visualizzato singolarmente come segnale lampeggiante per ogni cifra.

Sequenza di visualizzazione:
E_Z_H_T_ZT_HT

Visualizzazione:
0 - ROSSO lampeggia (0,1 secondi)
1 - ROSSO lampeggia lentamente 1x
2 - ROSSO lampeggia lentamente 2x
...

Il cambio di cifre viene visualizzato tramite lampeggiamento unico del LED verde.

Dopo l'esecuzione di tutte le cifre, la visualizzazione riparte dalla posizione delle unità. Questo cambio viene visualizzato tramite lampeggiamento dei LED verdi per 3 secondi.

Cambio diretto al passaggio successivo AUTOMATICO senza lettura dei contacicli.

☞ Pressione del tasto (O) per più di 4 secondi:
Il LED verde si illumina.
Il LED rosso è spento.
La stazione si trova nuovamente in modalità automatica.

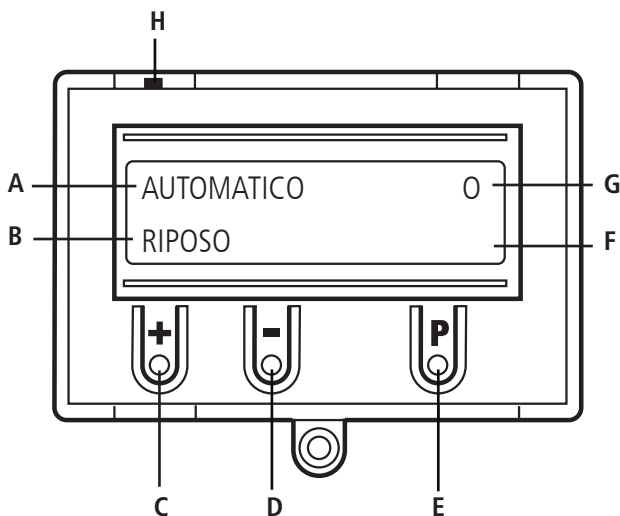
8. Programmazione con il monitor LCD

8.1 Presentazione del monitor LCD

NOTA BENE!

Danni materiali dovuti ad un montaggio non conforme!

Il display deve essere inserito in assenza di tensione. Si possono utilizzare solo display della ditta MFZ (codice articolo 1700004793).



Spiegazione:

- A: Modo operativo / info diagnosi
- B: Parametri / info diagnosi
- C: Tasto (+)
- D: Tasto (-)
- E: Tasto (P)
- F: Valore / stato
- G: Valore / stato
- H: Jumper

Se il jumper H è staccato i tasti (+), (-) e (P) sono senza funzione.

La visualizzazione del display continua a funzionare.

Dopo l'attivazione del comando, questo si trova nella fase di inizializzazione. Sul display compare „PLEASE WAIT”. Il comando non è pronto per il funzionamento. Dopo la prima attivazione la fase di inizializzazione dura circa 60 secondi.

8.2 Modi operativi del monitor LCD

Il comando dispone di quattro modi operativi con il monitor LCD:

1. AUTOMATICO
2. ALLINEAMENTO
3. IMMISSIONE
4. DIAGNOSI

Le modalità di utilizzo ALLINEAMENTO, INSERIMENTO e DIAGNOSI vengono abbandonate automaticamente 7 minuti dopo aver premuto l'ultimo tasto. Il comando passa in modalità AUTOMATICO.

Modo operativo 1: AUTOMATICO

In modalità operativa AUTOMATICO viene azionato l'impianto.

Display:

- Visualizzazione della funzione eseguita
- Visualizzazione dei possibili errori

Se nel menu d'immissione il parametro "Mantenimento automatico" è su MOD2-6, la visualizzazione del display passa da funzionamento AUTOMATICO a MANUALE.

Modo operativo 2: ALLINEAMENTO

Nel modo operativo ALLINEAMENTO vengono impostate le posizioni finali di APERTURA/CHIUSURA.

NOTA BENE!

Danni materiali dovuti ad un uso non conforme dell'unità di comando!

Nel modo operativo ALLINEAMENTO quando con i sistemi di posizioni finali elettronici (AWG) non è possibile una disattivazione al raggiungimento della posizione finale. Passando oltre la posizione finale il cancello si può danneggiare.

Un'impostazione precisa può essere fatta nel modo operativo IMMISSIONE.

Display:

- Visualizzazione del valore della posizione finale

Modo operativo 3: IMMISSIONE

Nel modo operativo IMMISSIONE possono essere modificati i valori di diversi parametri.

Display:

- Visualizzazione del parametro selezionato
- Visualizzazione del valore / stato impostato

Modo operativo 4: DIAGNOSI

Nel modo operativo DIAGNOSI è possibile consultare i controlli specifici del cancello.

Display:

- Visualizzazione dei controlli
- Visualizzazione dello stato del controllo

8.3 Inizializzazione / Reset

Alla prima messa in funzione e dopo un Reset i seguenti componenti vengono rilevati e acquisiti automaticamente:

- Sistema di posizione finale
- Costa di sicurezza
- Sistema di fotocellula
- Ingresso 2 (sensore porta pedonale)

Durante questa procedura (circa 60 secondi) il LED verde lampeggia rapidamente e il display mostra nella riga superiore „PLEASE WAIT“.

Solitamente l'uso dell'impianto non è consentito durante questa fase. I componenti potranno essere modificati e aggiunti successivamente tramite il display LCD o una nuova inizializzazione.

Se un componente non è collegato, questo viene indicato sul display tramite una „A“.

Ad ogni nuova inizializzazione questo componente viene ricercato. Quando il componente viene riconosciuto, viene impostata automaticamente la corrispondente modalità di impostazione.

Eccezione:

L'ingresso 2 resta inattivo (MOD1), se gli 8,2 k Ω di resistenza non vengono riconosciuti alla prima inizializzazione.

8.4 RESET del comando con monitor LCD

Passaggio al modo operativo IMMISSIONE

- ☞ Premere il tasto (P) fin quando compare IMMISSIONE.
- ☞ Premere i tasti (+) e (-) per più di 2 secondi per attivare l'immissione.

Reset del comando

- ☞ Premere i tasti (+/-) fin quando compare il parametro RESET.
Il valore è su „OFF“.
- ☞ Premere il tasto (+) fin quando compare MOD3.
- ☞ PREMERE IL TASTO (P) PER AVVIARE IL RESET.

La fase di inizializzazione ha luogo e tutti i componenti di sicurezza collegati, nonché il sistema di posizione finale vengono acquisiti automaticamente.

Passaggio al modo operativo Allineamento

- „6.4 Impostazione del sistema di posizione finale elettronica tramite il monitor LCD“

Passaggio al modo operativo Automatico

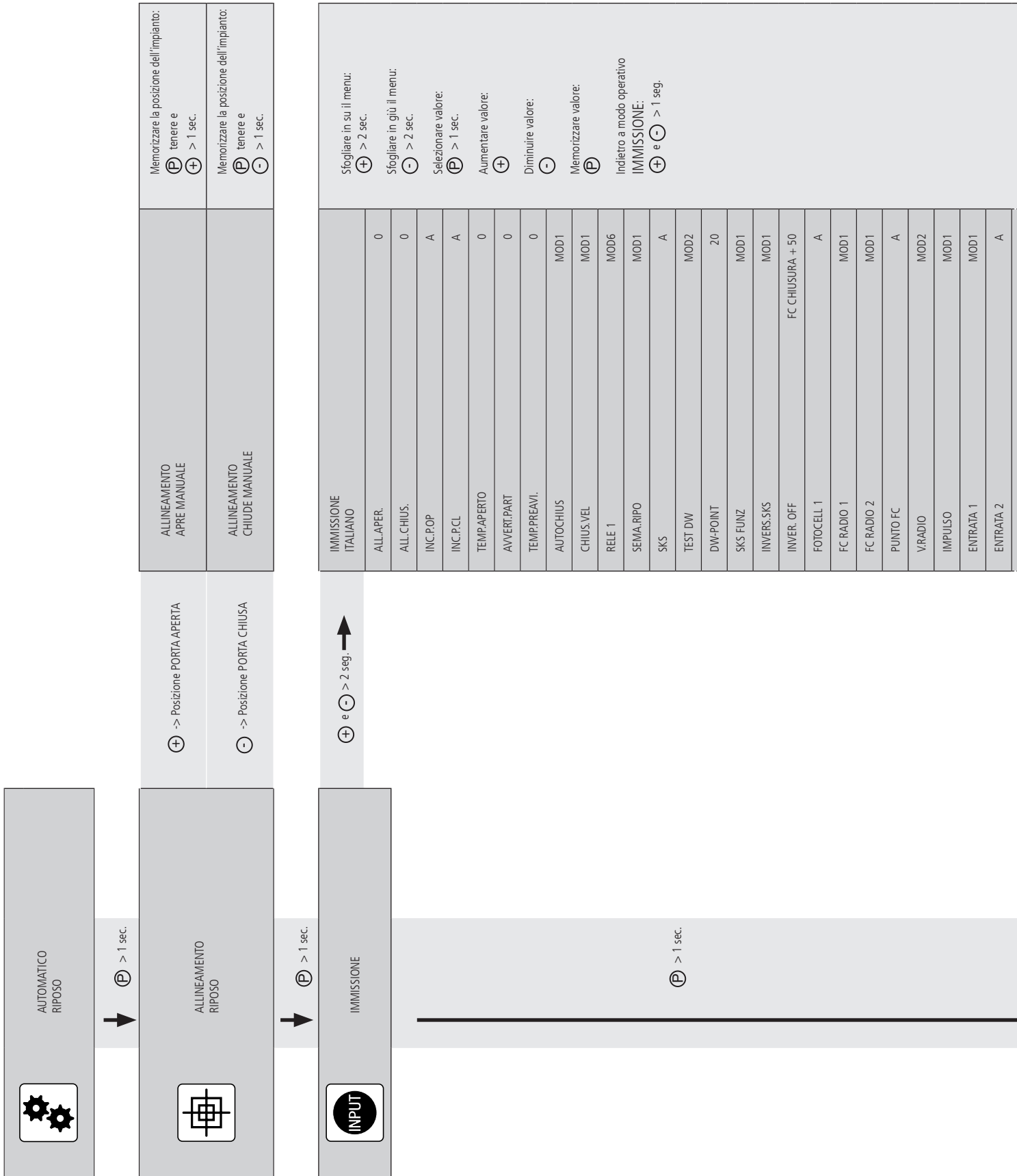
- ☞ Premere il tasto (P) fin quando compare AUTOMATICO.

8.5 RESET del comando senza monitor LCD

- ☞ Interrompere la tensione di alimentazione.
- ☞ Premere i tasti sulla scheda (P) e (-) contemporaneamente e tenerli premuti.
- ☞ Riattivare la tensione di alimentazione.
- ☞ Premere i tasti sulla scheda (P) e (-) contemporaneamente e tenerli premuti finché il LED rosso (H2) non lampeggia rapidamente.
- ☞ Rilasciare i tasti sulla scheda (P) e (-).
Il LED verde (H1) lampeggia rapidamente.
La fase di inizializzazione viene eseguita (ca. 60 s).
Durante l'inizializzazione non è possibile né la programmazione né l'uso dell'impianto.
Il lampeggiamento rapido dei LED verdi passa ad un lampeggiamento verde.
La stazione si trova in modalità ALLINEAMENTO.

Dopo l'avvenuta inizializzazione le posizioni finali vengono cancellate e tutti i parametri ripristinati alle impostazioni di fabbrica.

9. Navigatore (solo monitor LCD)



DUR.CORSA	A
TEMP.INVERS.	300
FINE CORSA	A
AUTOMATIC	MOD1
FORZA	10
RESET MSBUS	OFF
RESTART	OFF
RIPRISTINA	99
RESET	OFF
COD.PIN 2	1111
SERVICE	OFF



DIAGNOSI

Sfogliare in su il menu:
 > 2 sec.

Sfogliare in giù il menu:
 > 2 sec.

Indietro a modo operativo
 AUTOMATICO:

È possibile solo una consultazione

FC IN ALTO	ON
FC IN BASSO	ON
P. APERTURA	OFF
P. CHIUSURA	OFF
ENTRATA 1	OFF
ENTRATA 2	- / OFF
SKS	ON
SKS 2	- / ON
STOP 2	- / ON
IMPULSO	OFF
TEMPORIZZATO	OFF
FOTOCCELL.	ON
FOTOCCELL. 2	ON
CATENA STOP	ON
STOP	ON
CAMPO ROT	DESTRA
CICLO	000000
SERVICE	OFF
AWG	0000
<i>Memoria errori</i>	ERRORE...

10. Presentazione delle funzioni

10.1 Modo operativo automatico



Indicazione		Descrizione
AUTOMATICO CICLO PROVA		La durata della corsa viene rilevata automaticamente.
AUTOMATICO APRE		Il cancello si trova in fase di apertura.
AUTOMATICO CHIUDE		Il cancello si trova in fase di chiusura.
AUTOMATICO RIPOSO		Il cancello si trova in posizione intermedia.
AUTOMATICO RIPOSO	O	Il cancello si trova in posizione finale APERTO.
AUTOMATICO RIPOSO	o	Il cancello si trova in posizione di APERTO parziale (parametro „INC.P.OP”).
AUTOMATICO RIPOSO	U	Il cancello si trova in posizione finale APERTO.
AUTOMATICO RIPOSO	u	Il cancello si trova in posizione di CHIUSO parziale (parametro „INC.P.CL”).
AUTOMATICO RIPOSO	r	Il cancello si trova nella posizione di disconnessione dell'inversione.

Se nel menu d'immissione il parametro „Mantenimento automatico” è su MOD2, 3, 4, 5 o MOD6 la visualizzazione del display passa da funzionamento AUTOMATICO a MANUALE.

Indicazione		Descrizione
MANUALE APRE MANUALE		Il cancello si trova in fase di apertura.
MANUALE CHIUDE MANUALE		Il cancello si trova in fase di chiusura.
MANUALE RIPOSO		Il cancello si trova in posizione intermedia.

10.2 Modo operativo immissione



Funzionamento	Descrizione	Possibilità di impostazione	Impostazione di fabbrica
DEUTSCH	<p>Selezione della lingua del menu.</p> <p>Solo con monitor LCD: In alternativa è possibile selezionare la lingua del menu anche durante la fase di inizializzazione (alla prima messa in funzione o dopo un reset). Qui compare la lingua di menu impostata dalla fabbrica (TEDESCO) per circa 60 secondi in forma di testo lampeggiante sul display. In questo momento è possibile modificare la lingua del menu anche durante la fase di inizializzazione. Premendo i tasti [+] o [-] è possibile scorrere le lingue disponibili. Salvare la lingua desiderata con il tasto [P]. In seguito vengono visualizzati tutti i messaggi / testi nella lingua desiderata.</p>	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS NEDERLANDS DANSK ESPANOL POLSKI CESKY ITALIANO SUOMI SVENSKA TÜRKÇE NORSK MAGYARUL	DEUTSCH
ALL.APER.	<p>Regolazione di precisione della posizione finale APERTO in riferimento alla posizione finale memorizzata APERTO (FINEC.AP). Visibile solo con sistema di posizione finale elettronica.</p>	-250 – 250	0
ALL.CHIUS.	<p>Regolazione di precisione della posizione finale CHIUSO in riferimento alla posizione finale memorizzata CHIUSO (FINEC.AP). Visibile solo con sistema di posizione finale elettronica.</p>	-250 – 250	0
INC.P.OP	<p>Impostazione del punto di commutazione posizione intermedia APERTO (APERTURA PARZIALE) in riferimento alla posizione finale APERTO memorizzata. Visualizzazione come valore negativo. Visibile solo con sistema di posizione finale elettronica.</p> <p>Acquisizione automatica della posizione: → „6.5 Impostazione delle posizioni intermedie del sistema di posizione finale elettronica tramite il monitor LCD”</p>	A (in rilevamento) -1 - FC CHIUSURA	A
INC.P.CL	<p>Impostazione del punto di commutazione posizione intermedia CHIUSO (CHIUSURA PARZIALE) in riferimento alla posizione finale CHIUSO memorizzata. Visualizzazione come valore positivo. Visibile solo con sistema di posizione finale elettronica.</p> <p>Acquisizione automatica della posizione: → „6.5 Impostazione delle posizioni intermedie del sistema di posizione finale elettronica tramite il monitor LCD”</p>	A (in rilevamento) 1 - FC APERTURA	A
TEMP.APERTO	<p>Dopo l'apertura il cancello si muove secondo il decorso del valore impostato in direzione CHIUSO.</p> <p>Avviso: Premendo il tasto CHIUSO durante il tempo di apertura inizia immediatamente la corsa di chiusura. Premendo il tasto APERTURA o STOP durante il tempo di apertura si riavvia il tempo. Se una corsa di chiusura automatica viene interrotta dal SKS, il tempo di apertura si aggiunge ad ogni nuovo tentativo. Dopo 3 tentativi, la chiusura automatica viene annullata.</p>	OFF, 1 – 3600 secondi	OFF
AVVERT.PART	<p>Prima di qualsiasi corsa viene emesso un avviso di avviamento.</p>	OFF, 1 – 10 secondi	OFF

Presentazione delle funzioni

Funzionamento	Descrizione	Possibilità di impostazione	Impostazione di fabbrica
TEMP.PREAVI.	<p>Prima di una corsa di chiusura automatica o prima della chiusura tramite funzionamento a impulsi viene attivato un tempo di preavviso.</p> <p>Avviso: Questo tempo si aggiunge all'avviso di avviamento</p>	OFF, 1 – 300 secondi	OFF
AUTOCHIUS	<p>Chiusura automatica dopo il termine del tempo di apertura.</p> <p>MOD1: AUTOCHIUS. da posizione finale APERTO MOD2: AUTOCHIUS. da posizione finale APERTO parziale MOD3: AUTOCHIUS. da posizione finale APERTO e posizione finale APERTO parziale MOD4: AUTOCHIUS da tutte le posizioni porta</p>	MOD1 – MOD4	MOD1
CHIUS.VEL	<p>Chiusura anticipata al passaggio del raggio della fotocellula.</p> <p>Presupposto: Collegamento di una fotocellula all'altezza di passaggio e impostazione di un tempo di apertura > 0.</p> <p>MOD2: Il tempo di apertura viene interrotto dopo che la fotocellula è stata attraversata (l'impianto si chiude immediatamente). MOD3: Il tempo di apertura viene annullato dopo che la fotocellula è stata interrotta (soppressione da persona) per una durata minima di 2 sec. MOD4: Come MOD2, ma la fotocellula non funziona durante la chiusura.</p>	OFF, MOD2 – MOD4	OFF
RELE 1	<p>Selezione di una funzione che deve essere associata all'uscita relè. Spiegazioni approfondite: → „Spiegazioni dei modi relè:“ vedi pagina 31</p> <p>MOD1: (Semaforo rosso 1) Preavviso - lampeggiante, scorrimento cancello - acceso MOD2: (Semaforo rosso 2) Preavviso - lampeggiante, scorrimento cancello - lampeggiante MOD3: (Semaforo rosso 3) Preavviso - acceso, scorrimento cancello - acceso MOD4: Segnale a impulsi in caso di comando di apertura MOD5: Messaggio di errore MOD6: Posizione finale APERTO MOD7: Posizione finale CHIUSO MOD8: Posizione finale APERTO rifiutata MOD9: Posizione finale CHIUSO rifiutata MOD10: Posizione intermedia APERTO MOD11: Posizione intermedia CHIUSO MOD12: Posizione intermedia CHIUSO fino a finecorsa CHIUSO MOD13: Funzione chiusura magnetica MOD17: SKS azionata o errore test MOD18: (Semaforo rosso 4) Preavviso - lampeggiante, scorrimento cancello - OFF MOD19: Posizione intermedia APERTO fino a finecorsa APERTO MOD21: Prova della sicura antintrusione prima della corsa di apertura (modulo aggiuntivo necessario) MOD22: Attivazione sistema di trasmissione radio 1 e 3 o test griglia ottica MOD23: (Semaforo verde) posizione finale APERTO - acceso, preavviso - OFF, scorrimento cancello - OFF MOD24: Circuito del condensatore per automazione porte sezionali 230V/1~ MOD25: Funzione luci di cortesia, 2 minuti di accensione dopo comando APERTO/ impulso MOD26: Attivazione sistema di trasmissione RADIO 2 MOD27: Segnale a impulsi dopo il raggiungimento della posizione finale APERTURA MOD28: Relè generale OFF MOD29: Il cancello si apre MOD30: Il cancello si chiude MOD31: Manutenzione, segnale continuo dopo il raggiungimento dell'intervallo di manutenzione impostato MOD34: Segnale BMA (impianto di segnalazione incendio attivo)) MOD35: Fotocellula in funzione MOD36: Cilindro di bloccaggio porta pedonale MOD37: Test segnale di stop sistema di trasmissione radio 1 e 3 MOD38: Test griglia ottica 2 (entrata 2) MOD39: Errore LED</p>	MOD1 - MOD62	MOD6

Funzionamento	Descrizione	Possibilità di impostazione	Impostazione di fabbrica
	<p>MOD40: Segnale a impulsi in caso di comando di apertura dall'esterno</p> <p>MOD41: Test sistema di trasmissione radio 4 in direzione APERTO</p> <p>MOD43: Automazione in direzione APERTURA o CHIUSURA.</p> <p>MOD60: (Semaforo rosso esterno) preavviso - lampeggiante, scorrimento cancello acceso</p> <p>MOD61: (Semaforo rosso esterno) preavviso - lampeggiante, scorrimento cancello - lampeggiante</p> <p>MOD62: (Semaforo verde esterno) posizione finale APERTO - acceso, preavviso / scorrimento cancello - OFF</p>		
SEMA.RIPO	<p>Commutare semaforo</p> <p>MOD1: in stato di riposo OFF</p> <p>MOD2: in stato di riposo ON</p> <p>MOD3: in stato di riposo dopo 5 minuti off</p>	MOD1 – MOD3	MOD1
SKS	<p>MOD1: OSE (sensore ottico)</p> <p>MOD2: 8,2 kΩ (contatto elettrico)</p> <p>MOD3: DW (barre delle onde di pressione) come NC con test</p> <p>MOD4: Griglia ottica OSE</p> <p>MOD5: Griglia ottica PNP</p> <p>AVVISO: MOD4 e MOD5 devono essere impostati manualmente in caso di utilizzo di una griglia ottica. – Senza l'aggiunta del tempo di apertura (se programmato) dopo l'interruzione della griglia ottica durante la chiusura automatica. – Senza disattivazione della funzione „Chiusura automatica” dopo 3 interruzioni in sequenza.</p>	A – (in rilevamento) MOD1 – MOD5	A
TEST DW	<p>Attivazione e disattivazione della funzione di test per la barra onde di pressione collegata.</p> <p>Compare solo per l'impostazione del parametro SKS = MOD3.</p> <p>MOD1: Test OFF</p> <p>MOD2: Test ON</p>	MOD1 – MOD2	MOD2
DW POINT	<p>Il punto in cui viene testata la costa DW collegata (XP74 / 2+3).</p> <p>Compare solo per l'impostazione del parametro SKS = MOD3.</p> <p>Impostazione per fasi (solo AWG), partendo dal punto di disattivazione inferiore.</p> <p>Per sistemi con finecorsa meccanici, il finecorsa aggiuntivo CHIUSO funge da punto DW.</p>	0 – 1000	20
SKS FUNZ	<p>MOD1: Stop + inversione</p> <p>MOD2: Stop + Corsa libera per 2 secondi</p>	MOD1 – MOD2	MOD1
INVERS.SKS	<p>MOD1: Stop + inversione tra la posizione finale APERTO e il punto di inversione Stop tra il punto di inversione e la posizione finale CHIUSO → per i cancelli a chiusura verticale</p> <p>MOD2: Stop + inversione tra la posizione finale APERTO e il punto di inversione Nessuna azione tra il punto di inversione e la posizione finale CHIUSO → per i cancelli a chiusura verticale con fotocellula preconnessa</p> <p>MOD3: Stop + inversione tra la posizione finale APERTO e posizione finale CHIUSO → per i cancelli a chiusura orizzontale</p> <p>AVVISO: Per sistemi con finecorsa meccanici, il VE CHIUSURA funge da finecorsa aggiuntivo CHIUSO come punto di inversione.</p>	MOD1 – MOD3	MOD1
INVER. OFF	<p>Punto di inversione. Punto da cui viene disattivata l'inversione del cancello.</p> <p>Compare solo per sistemi con sistema di posizione finale elettronico (AWG).</p> <p>Impostazione per fasi, partendo dal punto di disattivazione inferiore. Per sistemi con finecorsa meccanici, il finecorsa aggiuntivo funge da punto di inversione.</p>	A – (in rilevamento) 1 – 1000	50

Presentazione delle funzioni

Funzionamento	Descrizione	Possibilità di impostazione	Impostazione di fabbrica																				
FOTOCCELL. 1	Fotocellula 1, montata nell'area di passaggio del cancello. Collegamento a XP63 / 1+2. MOD1: Sistema MFZ a 2 fili MOD2: Contatto NC / NPN MOD3: PNP	A – (in rilevamento) MOD1 – MOD3	A																				
FC RADIO 1	Funzione della fotocellula 1 nell'area di passaggio del cancello. <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Spostamento porta CHIUSURA</td> <td style="width: 50%;">Spostamento porta APERTURA</td> </tr> <tr> <td>MOD1: Stop + Inversione</td> <td>Nessuna azione</td> </tr> <tr> <td>MOD2: Stop + corsa libera</td> <td>Nessuna azione</td> </tr> <tr> <td>MOD3: STOP</td> <td>Nessuna azione</td> </tr> <tr> <td>MOD4: STOP</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>MOD5: Stop + Inversione</td> <td>Soppressione passante APERTURA</td> </tr> <tr> <td>MOD6: Nessuna azione</td> <td>Stop + Inversione</td> </tr> <tr> <td>MOD7: Nessuna azione</td> <td>Stop e corsa libera</td> </tr> <tr> <td>MOD8: Nessuna azione</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>MOD9: Soppressione passante CHIUSO</td> <td>Stop + Inversione</td> </tr> </table> <p>Soppressione passante APERTO (MOD5): La posizione intermedia CHIUSO viene impostata al valore posizione finale CHIUSO + 600. Se l'impianto si trova tra la posizione finale CHIUSO e la posizione intermedia CHIUSO la porta non può essere aperta finché la fotocellula è interrotta</p> <p>Soppressione passante CHIUSO (MOD9): La posizione intermedia APERTO viene impostata al valore posizione finale APERTO + 600. Se l'impianto si trova tra la posizione finale APERTO e la posizione intermedia APERTO la porta non può essere chiusa finché la fotocellula è interrotta</p>	Spostamento porta CHIUSURA	Spostamento porta APERTURA	MOD1: Stop + Inversione	Nessuna azione	MOD2: Stop + corsa libera	Nessuna azione	MOD3: STOP	Nessuna azione	MOD4: STOP	STOP	MOD5: Stop + Inversione	Soppressione passante APERTURA	MOD6: Nessuna azione	Stop + Inversione	MOD7: Nessuna azione	Stop e corsa libera	MOD8: Nessuna azione	STOP	MOD9: Soppressione passante CHIUSO	Stop + Inversione	MOD1 – MOD9	MOD1
Spostamento porta CHIUSURA	Spostamento porta APERTURA																						
MOD1: Stop + Inversione	Nessuna azione																						
MOD2: Stop + corsa libera	Nessuna azione																						
MOD3: STOP	Nessuna azione																						
MOD4: STOP	STOP																						
MOD5: Stop + Inversione	Soppressione passante APERTURA																						
MOD6: Nessuna azione	Stop + Inversione																						
MOD7: Nessuna azione	Stop e corsa libera																						
MOD8: Nessuna azione	STOP																						
MOD9: Soppressione passante CHIUSO	Stop + Inversione																						
FC RADIO 2	Funzione della fotocellula 2 nell'area di passaggio del cancello. Compare solo per l'impostazione del parametro INGRESSO 1 = MOD15. Collegamento solo come contatto NC tramite ingresso 1 programmabile (XB99 / 1+2). Modalità di selezione analoga alle impostazioni di FC RADIO. 1	MOD1 - MOD9	MOD1																				
PUNTO FC	La fotocellula 1 (XP63 / 1+2) non viene monitorata tra la posizione finale CHIUSO e PUNTO FC. Impostazione per fasi, partendo dal punto di disattivazione inferiore. Compare solo per sistemi con finecorsa elettronico. Avviso: Alla prima chiusura durante l'allineamento questo punto viene rilevato automaticamente, a condizione che la fotocellula 1 sia montata nel telaio della porta e durante la chiusura resti interrotta da questo momento alla posizione finale CHIUSO.	A – (in rilevamento) 1 - FC APERTURA	A																				
V.RADIO	Configurazione del sistema radio interno in combinazione con l'antenna ricevente inseribile CS 868 MHz. MOD1: APERTURA - STOP - CHIUSURA - STOP- APERTURA (controllo sequenziale) MOD2: APER. PARZ MOD3: APERTURA MOD4: CHIUSURA MOD5: Cancellare singole radio Impostare MOD5 e azionare il trasmettitore manuale da cancellare. MOD6: Cancellazione dell'intera memoria	MOD1 - MOD6	MOD1																				

Funzionamento	Descrizione	Possibilità di impostazione	Impostazione di fabbrica
IMPULSO	<p>Selezione di una funzione che deve essere associata al comando a impulsi (ingresso 1 - MOD17 - XB99 / 1+2).</p> <p>MOD1: APERTURA - STOP - CHIUSURA - STOP- APERTURA (controllo sequenziale) MOD2: APERTO per cancello fermo / nessuna azione con movimento APERTO Stop e apertura con movimento CHIUSO. MOD3: APERTO per cancello fermo / ARRESTO con cancello in movimento MOD4: APERTO per cancello fermo / nessuna azione con cancello in movimento MOD5: APERTO con cancello fermo / CHIUSO dalla posizione finale APERTO</p>	MOD1 – MOD5	MOD1
ENTRATA 1	<p>Selezione di una funzione che deve essere associata all'ingresso 1 (XB99 / 1+2).</p> <p>MOD1: Comando APER. PARZ MOD2: Interruttore APER. PARZ MOD3: Interruttore AUTOCHIUS MOD4: OROLOGIO esterno (apertura permanente) MOD5: Interruttore BMA (apertura parziale) NO MOD6: Interruttore BMA 1 (chiusura d'emergenza) NO MOD7: Interruttore BMA 1 (chiusura d'emergenza) NC MOD8: Interruttore BMA 2 (apertura d'emergenza) NO MOD9: Interruttore BMA 2 (apertura d'emergenza) NC MOD10: Tasto funzione di ventilazione (apertura parziale) NO MOD11: Comando corsa chiusura automatica MOD12: Scanner laser (soluzione speciale) MOD13: Interruttore BMA 3 (apertura parziale) NC MOD14: Bloccaggio porta pedonale MOD15: Fotocellula 2 NC MOD16: Commutatore preavviso MOD17: Pulsante a impulsi MOD30: Pulsante APERTO interno MOD31: Pulsante APERTO esterno MOD32: Pulsante CHIUSO (attivo solo con costa di sicurezza funzionante e fotocellula funzionante 1. Nessuna funzione in modalità a uomo presente)</p>	MOD1 – MOD32	MOD1
ENTRATA 2	<p>Selezione di una funzione che deve essere associata all'ingresso 2 (XP74 / 2+5).</p> <p>OFF: NON attivo MOD2: Sensore porta pedonale 8,2 kΩ Stop in caso di differenza MOD3: Striscia APERTO 8,2 kΩ, attiva solo in direzione APERTO Stop e inversione all'attivazione MOD4: Striscia 8,2 kΩ, attiva solo in direzione APERTO Stop e corsa libera all'attivazione MOD5: Funzionamento a batterie MOD6: Segnalatore di movimento radar (soluzione speciale) MOD7: Griglia ottica 2 (PNP)</p> <p>Alla prima messa in funzione e dopo un reset l'ingresso 2 viene impostato una volta su A - (rilevamento). Se non viene riconosciuto nessun componente collegato, l'ingresso si disattiva automaticamente. Compare OFF sul display e l'ingresso deve essere attivato manualmente.</p>	A – (in rilevamento) OFF MOD2 - MOD7	A
DUR. CORSA	<p>Monitoraggio della durata massima di un movimento di APERTURA o CHIUSURA. Durante il ciclo prova viene impostato in automatico la durata della porta. In caso di differenza del 20% (in entrambe le direzioni) compare un errore di durata del ciclo. Dopo il rilevamento automatico, la durata del ciclo può essere modificata manualmente.</p>	A – (in rilevamento) OFF 1 – 300 secondi	A
TEMP.INVERS.	<p>Tempo di arresto del motore ad ogni cambiamento di direzione diretto. Il tempo di inversione all'attivazione della striscia o durante il movimento di chiusura è di un quarto del tempo impostato.</p>	100 - 5000 ms	300

Presentazione delle funzioni

Funzionamento	Descrizione	Possibilità di impostazione	Impostazione di fabbrica
FINE CORSA	<p>Selezione del sistema di posizione finale da monitorare.</p> <p>MOD1: Trasduttore di valore assoluto (AWG) MOD2: Finecorsa meccanici (MEC) MOD4: AWG con impulsi negativi (solo per esercizio a convertitore di frequenza con campo di rotazione sinistrorso)</p>	A – (in rilevamento) MOD1 – MOD4	A
AUTOMATIC.	<p>Selezione tra modalità a impulsi e manuale con e senza monitoraggio della costa di sicurezza (SKS) e sistema di fotocellula (LS).</p> <p>MOD1: Funzionamento automatico MOD2: Funzionamento manuale su APERTO + CHIUSO con monitoraggio SKS/FC MOD3: Funzionamento manuale su CHIUSO con monitoraggio SKS/FC MOD4: Funzionamento manuale su APERTO con monitoraggio SKS/FC MOD5: Funzionamento manuale su APERTO + CHIUSO senza monitoraggio SKS/FC MOD6: Funzionamento manuale su CHIUSO con monitoraggio SKS/FC</p>	MOD1 – MOD6	MOD1
FORZA	<p>Monitoraggio forza automatico (Monitoraggio della velocità di rotazione) Messaggio di errore in caso di difficoltà di funzionamento o bloccaggio della porta. Impostazione della sensibilità per la direzione di scorrimento APERTO. Compare un valore per la forza (velocità di rotazione) durante la corsa di apertura. In caso di monitoraggio attivo della forza si deve impostare un valore più piccolo del valore inferiore visualizzato durante la corsa della porta. Maggiore è la differenza rispetto al valore inferiore visualizzato, meno sensibile sarà la reazione del monitoraggio di forza. Il monitoraggio di forza si attiva solo quando è impostato un valore numerico.</p>	OFF 1 – 999	10
RESET MSBUS	<p>Tutti gli indirizzi MSBUS assegnati vengono ripristinati. Dopo il riavvio del comando viene creato un nuovo indirizzo di tutti gli apparecchi MSBUS. → Per informazioni dettagliate consultare le istruzioni dell'apparecchio MSBUS.</p>	ON OFF	OFF
RESTART	In caso di attivazione della funzione il comando viene riavviato.	ON OFF	OFF
RIPRISTINA	<p>Selezione del set parametri cui si deve ritornare ad ogni RESET. MOD10 - MOD98: Specifico per il cliente MOD99: MFZ Standard</p>	OFF MOD10 - MOD99	MOD99
RESET	<p>Ripristino dei parametri del comando alle impostazioni di fabbrica predefinite. MOD2: Reset parziale (tutto ad eccezione delle posizioni finali / sistema di posizione finale riconosciuto) MOD3: Reset completo (tutto viene ripristinato alle impostazioni di fabbrica)</p>	OFF, MOD2 - MOD3	OFF
COD.PIN 2	<p>Inserimento e selezione di un codice PIN per la programmazione di un intervallo di manutenzione. Dopo l'inserimento del codice PIN si apre il secondo livello di programmazione. Successivamente è possibile inserire un intervallo di manutenzione tramite il parametro SERVICE. Il livello di inserimento 2 scompare nuovamente dopo la disattivazione della tensione o automaticamente dopo 10 minuti. Una modifica del codice PIN può avvenire solo nel secondo livello di programmazione.</p>	0 – 9999	1111
SERVICE	<p>OFF: Visualizzazione di manutenzione non attiva</p> <p>Impostazione di un intervallo di manutenzione. Dopo il termine dei cicli dell'impianto viene visualizzato il messaggio di manutenzione (LED / LCD). Se è programmata un'uscita relè con MOD31, il relativo relè si commuta (segnale continuo). Compare solo dopo l'attivazione del livello di immissione 2 tramite i parametri n. PIN 2.</p>	OFF 0 – 99999	OFF

Spiegazioni dei modi relè:

A. Funzioni semaforo

MOD	Denominazione	Posizione finale CHIUSO	Posizione finale APERTO	Preavviso	Scorrimento cancello
MOD1	Semaforo rosso 1 ³	ON / OFF ¹	OFF ²	Lampeggiante	Acceso
MOD2	Semaforo rosso 2 ³	ON / OFF ¹	OFF ²	Lampeggiante	Lampeggiante
MOD3	Semaforo rosso 3 ³	ON / OFF ¹	OFF ²	Acceso	Acceso
MOD18	Semaforo rosso 4 ³	OFF	OFF	Lampeggiante	OFF
MOD23	Semaforo verde ³	OFF	Acceso ²	OFF	OFF
MOD60	Semaforo rosso 1 ⁴	ON / OFF ¹	OFF ²	Lampeggiante	Acceso
MOD61	Semaforo rosso 2 ⁴	ON / OFF ¹	OFF ²	Lampeggiante	Lampeggiante
MOD62	Semaforo verde ⁴	OFF	Acceso ²	OFF	OFF

¹ a seconda del parametro SEMAF.RIP.

² In caso di comando traffico in arrivo attivo: a seconda del comando di apertura interno o esterno

³ In caso di comando traffico in arrivo attivo: Semaforo interno

⁴ In caso di comando traffico in arrivo attivo: Semaforo esterno

B. Segnalazioni di posizione

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD6	Posizione finale APERTO	Il relè chiude il contatto quando il cancello si trova in posizione finale APERTO.
MOD7	Posizione finale CHIUSO	Il relè chiude il contatto quando il cancello si trova in posizione di finecorsa CHIUSO.
MOD8	Non in posizione finale APERTO	Il relè chiude il contatto quando il cancello non si trova in posizione di finecorsa APERTURA.
MOD9	Non in posizione finale CHIUSO	Il relè chiude il contatto quando il cancello non si trova in posizione di finecorsa CHIUSO.
MOD10	Posizione intermedia APERTO (APERTO parziale)	Il relè chiude il contatto quando il cancello si trova in posizione intermedia APERTO (APERTO parziale).
MOD11	Posizione intermedia CHIUSO (CHIUSO parziale)	Il relè chiude il contatto quando il cancello si trova in posizione intermedia CHIUSO (CHIUSO parziale).
MOD12	Posizione intermedia CHIUSO fino a finecorsa CHIUSO	Il relè chiude il contatto se il cancello si trova nell'area tra la posizione finale CHIUSO e la posizione intermedia CHIUSO (CHIUSO parziale).
MOD19	Posizione intermedia APERTO fino a finecorsa APERTO	Il relè chiude il contatto se il cancello si trova nell'area tra la posizione finale APERTO e la posizione intermedia APERTO (APERTO parziale).

Presentazione delle funzioni

C. Segnali a impulso

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD4	Impulsi in caso di comando di apertura dall'interno	Il relè chiude il contatto per 1 secondo, se il portone riceve un comando di APERTURA dall'interno. Con questo impulso è possibile ad es. aprire un comando di illuminazione.
MOD27	Impulsi dopo il raggiungimento della posizione finale APERTURA	Il relè chiude il contatto per 2 secondi, quando il portone raggiunge la posizione finale APERTURA. Con questo impulso è possibile ad es. aprire una fotocellula successiva.
MOD 40	Impulsi in caso di comando di apertura dall'esterno	Il relè chiude il contatto per 1 secondo, se il portone riceve un comando di APERTURA dall'esterno. Con questo impulso è possibile ad es. aprire un comando di illuminazione.

D. Messaggi di errore

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD5	Messaggio di errore	Il relè apre il contatto in caso di comando di STOP o di errore. Tutti gli errori del capitolo 11 comportano l'attivazione del relè.
MOD17	Costa di sicurezza attivata	Il relè apre il contatto se la costa di sicurezza viene azionata. Gli errori della costa di sicurezza o i test non riusciti vengono segnalati dal MOD5.
MOD35	Fotocellula	Commuta analogamente all'ingresso della fotocellula XP63 (1/2) il segnale presente come messaggio. Relè ON: Il segnale della fotocellula è in regola Relè OFF: Fascio ottico interrotto o fotocellula difettosa
MOD39	Errore LED	Il relè chiude sempre il contatto quando si accende il LED 2 errore interno (rosso).

E. Segnale di spostamento

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD29	Il cancello si apre.	Attivo in caso di movimento.
MOD30	Il cancello si chiude.	Attivo in caso di movimento.
MOD43	Il cancello si apre o si chiude	Attivo ad ogni spostamento (comando di un freno motore)

F. Funzioni per accessori esterni

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD13	Funzione chiusura magnetica	Il relè si chiude prima di ogni spostamento della porta. In posizione di riposo il relè è aperto. Viene impostato un tempo di ritardo di 0,5 secondi prima di ogni spostamento della porta.
MOD21	Prova della sicura antintrusione	Il relè emette un segnale di prova nella posizione finale APERTO e si aspetta come reazione al segnale di prova un'interruzione del circuito di arresto.
MOD22	Attivazione sistema di trasmissione radio 1 e 4, Test della griglia ottica 1	Il relè emette un segnale di prova nella posizione finale APERTO e si aspetta come reazione al segnale di prova un'interruzione del circuito di arresto.
MOD24	Circuito del condensatore	Ad ogni comando di corsa, il relè viene chiuso per circa 1 secondo. Con l'ausilio del relè viene disattivato un condensatore di avvio aggiuntivo necessario per le applicazioni a corrente alternata, al fine di garantire un funzionamento sicuro del motore. Per la serie STAW con rapporto d'inserzione maggiore.
MOD25	Funzione luci di cortesia	Ad ogni comando di corsa, il relè viene chiuso per 2 minuti e può essere utilizzato in questo modo per comandare un dispositivo di illuminazione.
MOD26	Attivazione sistema di trasmissione radio 2 e 4	Prima di qualsiasi comando di chiusura, viene attivato con un impulso il sistema di trasmissione radio. La durata dell'attivazione deve essere impostata dal sistema di trasmissione. Mediante questa attivazione si verifica una corsa di chiusura ritardata di circa 0,5 secondi.
MOD28	Relè OFF	Il relè è generalmente disattivato, il contatto è sempre aperto.
MOD36	Cilindro pneumatico per il bloccaggio della porta pedonale (sistema di porta senza soglia)	Ad ogni comando di APERTURA viene attivato il relè e azionato un cilindro pneumatico che blocca meccanicamente la porta pedonale del cancello. La posizione di bloccaggio del cilindro viene interrogata tramite un finecorsa. Solo dopo l'attivazione del finecorsa la porta si mette in movimento. Il relè resta attivo finché non viene raggiunto il punto finale inferiore.
MOD37	Test del segnale di stop tramite sistema di trasmissione radio 1 e 3	Il relè emette un segnale di prova nella posizione finale APERTO e si aspetta come reazione al segnale di prova un'interruzione del circuito di arresto.
MOD38	Test della griglia ottica 2 (8,2 kΩ). Collegamento tramite entrata 2 (XP74 / 2+5)	Il relè produce un segnale di prova al raggiungimento della posizione finale APERTO e si aspetta come reazione al segnale di prova un'interruzione all'entrata 2.
MOD 41	Attivazione sistema di trasmissione RADIO IN direzione APERTO	Il relè produce un segnale di prova al raggiungimento del finecorsa CHIUSO e si aspetta come reazione al segnale di prova un'interruzione all'entrata 2.

G. Segnali dipendenti dall'ingresso

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD34	Segnale BMA	Si commuta in caso di impianto di segnalazione incendi attivo (BMA). Segue il segnale all'ingresso 1 in caso di impostazione MOD5-9 / 13. L'entrata 1 viene alimentata in questo caso con un segnale di controllo dell'impianto di segnalazione incendi attivo e a seconda dell'impostazione nella posizione finale o intermedia apre o chiude la porta.

Presentazione delle funzioni

Spiegazioni degli ingressi:

A. Funzioni ingresso 1

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD1	Comando APER. PARZ	Premendo di un comando aggiuntivo (ingresso 1) il portone si apre fino alla posizione intermedia aperto (APER. PARZ).
MOD2	Interruttore APER. PARZ	Chiuso: Tutti i comandi di apertura comportano il raggiungimento della posizione intermedia APERTO (APERTURA PARZIALE). Aperto: Tutti i comandi di apertura comportano il raggiungimento della posizione finale APERTURA.
MOD3	Interruttore AUTOCHIUS	Chiuso: Nessuna corsa di chiusura automatica (tempo di apertura sospeso, se tempo di apertura > 0) Aperto: Corsa di chiusura automatica è attiva (se tempo di apertura > 0)
MOD4	OROLOGIO esterno (apertura permanente)	Il portone si apre appena il contatto si chiude e resta in posizione di APERTURA (fermare il tempo di apertura) finché il contatto non si apre. Si verifica quindi una corsa di chiusura automatica (solo per TA > 0). Questa funzione può essere interrotta premendo il pulsante di CHIUSURA. Il portone si chiude.
MOD5	Interruttore BMA (apertura parziale) NO	Funzione di comando in caso di impianto di segnalazione incendi attivo. Aperto: funzionamento normale Chiuso: apertura parziale della porta. La posizione intermedia APERTO (APERTO parziale) viene raggiunta da entrambe le direzioni, indipendentemente dalla posizione di porta attuale. COMANDO: nessuna funzione LS / SKS: la porta si ferma e scorre liberamente (solo in direzione di CHIUSURA), dopo 5 secondi nuova chiusura STOP: interruzione della chiusura di emergenza per la durata di attivazione
MOD6	Interruttore BMA 1 (chiusura d'emergenza) NO	Funzione di comando in caso di impianto di segnalazione incendi attivo. Aperto: funzionamento normale Chiuso: chiusura d'emergenza della porta COMANDO: nessuna funzione LS / SKS: la porta si ferma e scorre liberamente, dopo 5 secondi nuova chiusura d'emergenza STOP: interruzione della chiusura di emergenza per la durata di attivazione
MOD7	Interruttore BMA 1 (chiusura d'emergenza) NC	Funzione di comando in caso di impianto di segnalazione incendi attivo. Chiuso: funzionamento normale Aperto: chiusura d'emergenza della porta COMANDO: nessuna funzione LS / SKS: la porta si ferma e scorre liberamente, dopo 5 secondi nuova chiusura d'emergenza STOP: interruzione della chiusura di emergenza per la durata di attivazione
MOD8	Interruttore BMA 2 (apertura d'emergenza) NO	Funzione di comando in caso di impianto di segnalazione incendi attivo. Aperto: funzionamento normale Chiuso: apertura d'emergenza della porta COMANDO: nessuna funzione LS / SKS: nessuna funzione STOP: interruzione dell'apertura di emergenza per la durata di attivazione. Nessuna chiusura automatica dopo la disattivazione del segnale BMA.

MOD	Denominazione	Annotazioni
MOD9	Interruttore BMA 2 (apertura d'emergenza) NC	<p>Funzione di comando in caso di impianto di segnalazione incendi attivo.</p> <p>Chiuso: funzionamento normale</p> <p>Aperto: apertura d'emergenza della porta</p> <p>COMANDO: nessuna funzione</p> <p>LS / SKS: nessuna funzione</p> <p>STOP: interruzione dell'apertura di emergenza per la durata di attivazione. Nessuna chiusura automatica dopo la disattivazione del segnale BMA.</p>
MOD10	Tasto funzione di ventilazione (NO)	Apertura parziale del cancello. Tramite l'attivazione di un pulsante aggiuntivo all'ingresso 1 viene raggiunta la posizione intermedia CHIUSO (CHIUSO parziale) da entrambe le direzioni, indipendentemente dall'attuale posizione del cancello.
MOD11	Comando „corsa chiusura automatica“	<p>1. Attivazione: Nessuna chiusura automatica, il tempo di apertura viene sospeso.</p> <p>2. Attivazione: La corsa di chiusura automatica è nuovamente attiva, se il tempo di apertura > 0.</p> <p>3. Attivazione: Nessuna chiusura automatica, il tempo di apertura viene sospeso.</p> <p>...</p>
MOD12	Scanner laser (riconoscimento altezza)	<p>Solo in combinazione con l'ingresso 2 (MOD6).</p> <p>→ Vedere le spiegazioni Entrata 2.</p>
MOD13	Interruttore BMA 3 (apertura parziale) NC	<p>Funzione di comando in caso di impianto di segnalazione incendi attivo.</p> <p>Chiuso: funzionamento normale</p> <p>Aperto: apertura parziale del cancello. La posizione APERTO (APERTO PARZIALE) viene raggiunta da entrambe le direzioni, indipendentemente dalla posizione di porta attuale.</p> <p>COMANDO: nessuna funzione</p> <p>LS / SKS: la porta si ferma e scorre liberamente (solo in direzione di CHIUSURA), dopo 5 secondi nuova chiusura</p> <p>STOP: interruzione della chiusura di emergenza per la durata di attivazione.</p>
MOD14	Bloccaggio porta pedonale	<p>Fincorsa di monitoraggio per il sistema di bloccaggio pneumatico delle porte pedonali. Il fincorsa deve aver azionato entro 10 secondi da un comando APERTO il bloccaggio corretto, altrimenti si verifica un messaggio di errore e il cancello resta fermo.</p> <p>Questa funzione agisce sul modulo relè 36.</p>
MOD15	Fotocellula 2 NC	<p>In caso di collegamento di una seconda fotocellula nell'area di passaggio del cancello è possibile programmare questo sistema tramite il parametro FC RADIO in IMMISSIONE.</p> <p>Solo il collegamento delle fotocellule con contatto NC senza potenziale.</p>
MOD16	Commutatore preavviso	<p>Chiuso: Avvertenza di avvio e preavviso sono inattivi (anche se entrambi i tempi > 0).</p> <p>Aperto: Avvertenza di avvio e preavviso sono attivi (solo se entrambi i tempi > 0).</p> <p>→ „10.2 Modo operativo immissione“ vedi pagina 25</p>
MOD17	Pulsante impulso esterno	<p>Tramite l'attivazione del pulsante viene spostato o fermato il cancello.</p> <p>– Funzione e direzione dello spostamento dipendono dall'impostazione del parametro IMPULSO nel menu di immissione.</p> <p>→ „10.2 Modo operativo immissione“ vedi pagina 25</p> <p>– In caso di comando traffico in arrivo attivo questo comando di impulso viene trattato come segnale dall'esterno.</p>
MOD30	Pulsante APERTO interno	<p>Premendo il pulsante, il cancello si apre fino alla posizione finale APERTO.</p> <p>Il semaforo interno diventa verde.</p>
MOD31	Pulsante APERTO esterno	<p>Premendo il pulsante, il cancello si apre fino alla posizione finale APERTO.</p> <p>Il semaforo esterno diventa verde.</p>
MOD32	Pulsante CHIUSO	<p>Premendo il pulsante, il cancello si chiude fino alla posizione finale CHIUSO.</p> <p>Attivo solo con costa di sicurezza funzionante e fotocellula funzionante 1.</p> <p>Nessuna funzione in modalità a uomo presente.</p>

Presentazione delle funzioni

B. Funzioni ingresso 2

MOD	Denominazione	Annotazioni
OFF		non attivo
MOD2	Interruttore porta pedonale (8,2 kΩ)	Generalmente attivo. Arresto dell'impianto all'attivazione.
MOD3	Striscia APERTURA (8,2 kΩ)	Striscia attiva solo in direzione APERTO. Arresto e inversione fino alla posizione finale CHIUSO all'attivazione della striscia.
MOD4	Striscia APERTURA (8,2 kΩ)	Striscia attiva solo in direzione APERTO. Arresto e chiusura per 2 secondi (corsa libera) all'attivazione della striscia.
MOD6	Segnalatore di movimento radar (riconoscimento altezza) NO	La funzione è collegata all'ingresso 1 (MOD12 - scanner laser). Lo scanner laser preattivato riconosce l'altezza del veicolo. Il segnalatore di movimento radar collegato genera un comando APERTO all'attivazione. – Un veicolo alto (camion) viene riconosciuto dallo scanner laser. Lo scanner laser commuta l'ingresso 1 (MOD12) su ON. Il segnalatore di movimento radar rileva il veicolo e attiva il movimento del cancello. Il cancello si muove nel fincorsa di APERTO. – Un veicolo basso (auto) viene riconosciuto dallo scanner laser. Lo scanner laser commuta l'ingresso 1 (MOD12) su OFF. Il segnalatore di movimento radar rileva il veicolo e attiva il movimento del cancello. Il cancello si muove nella posizione intermedia APERTO (APERTO parziale). Tutti gli altri comandi APERTO (tramite XB50, XB11, XB72) spostano sempre il cancello in posizione finale APERTO. La funzione dell'ingresso 1 (MOD12) non ha significato.
MOD7	Griglia ottica 2 (PNP)	Procedura come griglia ottica 1 (SKS MOD 4+5) – Griglia ottica attiva solo in direzione CHIUSO. – Stop e inversione all'attivazione della griglia ottica. Viene acquisita la tipologia di inversione (inversione / corsa libera).

10.3 Modo operativo diagnosi / memoria errori



Indicazione	Significato	Stato
FC IN ALTO	Posizione finale APERTO	OFF: Viene raggiunta la posizione finale ON: Posizione finale non raggiunta
FC IN BASSO	Posizione finale CHIUSO	OFF: Viene raggiunta la posizione finale ON: Posizione finale non raggiunta
P. APERTURA	Tasto di comando / Ingresso APERTURA	ON: Tasto azionato / ingresso attivo OFF: Tasto non azionato / ingresso non attivo
P. CHIUSURA	Tasto di comando / Ingresso CHIUSURA	ON: Tasto azionato / ingresso attivo OFF: Tasto non azionato / ingresso non attivo
ENTRATA 1	ENTRATA 1 (XB99 / 1+2)	ON: Entrata 1 attiva OFF: Entrata 1 non attiva
ENTRATA 2	ENTRATA 2 (XP74 / 2+5)	ON: Entrata 2 attiva OFF: Entrata 2 non attiva Visualizzazione ON / OFF solo per l'impostazione MOD5 / MOD6 nel parametro IMMISSIONE ENTRATA 2.
SKS	Costa di sicurezza 1 (DW, 8,2kΩ o sensore ottico) O griglia ottica 1 (PNP o sensore ottico) (XP74 / 1-3) direzione di CHIUSURA	ON: il sistema è fermo OFF: il sistema è bloccato (guasto)
SKS 2	Costa di sicurezza 2 (8,2 kΩ) o griglia ottica 2 (PNP) Collegamento a ingresso 2 (XP74 / 2+5) direzione di APERTO	ON: il sistema è fermo OFF: il sistema è bloccato (guasto) Visualizzazione ON / OFF solo per l'impostazione MOD3 / MOD4 / MOD7 nel parametro ENTRATA 2.
STOP 2	Circuito di sicurezza 2 Interruttore porta pedonale (8,2 kΩ) Collegamento all'entrata 2 (XP74 / 2 +5)	ON: il circuito di sicurezza è chiuso OFF: il circuito di sicurezza è interrotto (guasto) Visualizzazione ON / OFF solo per l'impostazione MOD2 nel parametro ENTRATA 2.
IMPULSO	Tasto di comando / Ingresso IMPULSO (Entrata 1 - MOD17 - XB99 / 1+2)	ON: Tasto azionato / ingresso attivo OFF: Tasto non azionato / ingresso non attivo
TEMPORIZZATO	Temporizzatore settimanale (Entrata 1 - MOD4 - XB99 / 1+2)	ON: Il temporizzatore è attivo OFF: Il temporizzatore non è attivo
FOTOCCELL.	Fotocellula di passaggio 1 (XP63 / 1+2)	ON: Il segnale della fotocellula è in regola OFF: Fascio ottico interrotto o fotocellula difettosa
FOTOCCELL. 2	Fotocellula di passaggio 2 Collegamento a ingresso 1 (XB99 / 1+2)	ON: Il segnale della fotocellula è in regola OFF: Fascio ottico interrotto o fotocellula difettosa
CATENA STOP	Circuito di sicurezza 1 Sistemi di arresto di emergenza del cancello	ON: il circuito di sicurezza è chiuso OFF: il circuito di sicurezza è interrotto
STOP	Tasto di comando STOP (tastiera integrata)	ON: Il tasto non è azionato OFF: Il tasto è azionato

Presentazione delle funzioni

Indicazione	Significato	Stato
CAMPO ROT	Mostra la direzione di apertura attualmente impostata dell'automazione	VERSO DESTRA: Impostazione per un campo di rotazione destrorso VERSO SINISTRA: Impostazione per un campo di rotazione sinistrorso
CICLO	Contatore cicli porta	Indicazione dei cicli della porta eseguiti 1 x apertura + 1 x CHIUSURA = 1 ciclo Il conteggio viene attivato solo quando vengono raggiunti i relativi punti di disattivazione.
SERVICE	Funzione allarme di assistenza Impostazione tramite parametri SERVICE e COD. PIN 2	OFF: Visualizzazione di manutenzione non attiva 0 - 99999: Visualizzazione di manutenzione attiva Visualizzazione dei cicli porta restanti fino al messaggio di manutenzione.
AWG	Indicazione di posizione del trasduttore di valore assoluto	Indicazione del valore di trasmissione attualmente trasmesso.
ERRORE... NUMERO CICLO	Memoria errori del comando I messaggi di errori del comando possono essere rilevati qui con informazioni sulla frequenza e i cicli. Tramite i tasti [+] e [-] del monitor LCD è possibile sfogliare l'elenco dei vari messaggi di errore. → „11.1 Messaggio di errore sul display LCD” Cancellazione della memoria errori: premendo contemporaneamente i tasti [+] e [-] per circa 2 secondi. Ogni messaggio di errore deve essere cancellato singolarmente.	La visualizzazione cambia a intervalli di 2 secondi tra – la denominazione dell'errore, – la frequenza di occorrenza – in quale ciclo si è verificato l'errore l'ultima volta. Se sotto il numero compare uno 0, l'errore non si è mai verificato.

11. Messaggio di errore e soluzione

11.1 Messaggio di errore sul display LCD

Anomalia / Messaggio	Causa	Risoluzione
L'impianto non reagisce	<ul style="list-style-type: none"> Nessuna tensione presente. 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare l'alimentazione di tensione dal motore e dal comando.
Il cancello premendo il pulsante di APERTURA va nella posizione finale di CHIUSO Il cancello premendo il pulsante di CHIUSO va nella posizione finale di APERTO	<ul style="list-style-type: none"> Campo di rotazione errato. 	<ul style="list-style-type: none"> Controllare il campo di rotazione ed event. ripristinare campo di rotazione destrorso.
FAULT – X	<ul style="list-style-type: none"> Errore interno software o hardware. 	<ul style="list-style-type: none"> RESET tramite pulsante scheda: → „8.5 RESET del comando senza monitor LCD“
CATENA STOP	<ul style="list-style-type: none"> Il circuito di sicurezza è interrotto. XR51 / 1+2 Circuito di sicurezza comando ARRESTO DI EMERGENZA, interruttore di allentamento fune XV32 / 4+8 Circuito di sicurezza automazione AWG XV36 / 4+8 Circuito di sicurezza automazione MEC XB50 / 1+2 Pulsante di arresto esterno 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare il circuito di sicurezza, localizzare l'interruzione e risolvere il problema.
ERRORE DURATA	<ul style="list-style-type: none"> La durata della corsa programmata è stata superata. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare la traiettoria e il tempo di corsa del cancello. Programmare di nuovo la durata della corsa.
ERRORE AWG	<ul style="list-style-type: none"> La trasmissione di segnale tra il trasduttore di valore assoluto e il comando è interrotta o guasta. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare ed event. sostituire il collegamento di cavo e connettore.
ERRORE FINECORSA	<ul style="list-style-type: none"> La porta si trova al di fuori del range della posizione finale programmata. Le posizioni finali non sono ancora programmate. 	<ul style="list-style-type: none"> Ripristinare la porta nell'area programmata tramite comando d'emergenza. Programmare innanzitutto le posizioni finali.
ERRORE FORZA	<ul style="list-style-type: none"> Il monitoraggio della forza si è attivato. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare eventuali danni meccanici alla porta.
ERRORE CAMPO ROT	<ul style="list-style-type: none"> Il campo di rotazione presente non è un campo di rotazione destrorso. 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare ed eventualmente modificare il campo di rotazione. → „6.1 Verifica della direzione di rotazione di carico / direzione di marcia“
ERRORE SKS CHIU	<ul style="list-style-type: none"> Costa di sicurezza 1 difettosa in direzione CHIUSURA -> (XP74 / 1-3). 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare la costa di sicurezza e cavo spirale.
ERRORE SKS APE 2	<ul style="list-style-type: none"> Costa di sicurezza 2 difettosa in Direzione APERTO -> (XP74 / 2+5) Entrata 2 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare la costa di sicurezza e cavo spirale.
ERRORE STOP 2	<ul style="list-style-type: none"> Il circuito di sicurezza 2 è interrotto. Sensore porta pedonale 8,2 kΩ -> (XP74 / 2+5) Entrata 2 	<ul style="list-style-type: none"> Verificare il sensore della porta pedonale.

Messaggio di errore e soluzione

Anomalia / Messaggio	Causa	Risoluzione
ERRORE TEST SKS	<ul style="list-style-type: none"> - Il test della barra delle onde di pressione collegata non è riuscito. - Il test del sistema di trasmissione radio 1 - 4 è fallito. 	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare l'interruttore onde di pressione, il cavo a spirale e il profilo di gomma. - Verificare l'impostazione DW POINT. - Verificare il sistema di trasmissione radio. - Verificare il relè impostato MOD per il sistema di trasmissione. → „F. Funzioni per accessori esterni” vedi pagina 33
ERRORE FOTOCELL	<ul style="list-style-type: none"> - La fotocellula collegata presenta un errore permanente. → (X4 / 1-4) 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare la fotocellula (funzionamento e orientamento). - Controllare il cablaggio.
ERRORE FOTOCELL 2	<ul style="list-style-type: none"> - La fotocellula collegata presenta un errore permanente. → (XB99 / 1+2) Entrata 1 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare la fotocellula (funzionamento e orientamento). - Controllare il cablaggio.
ERRORE FC TEST	<ul style="list-style-type: none"> - Il test della fotocellula a 2 fili è fallito. 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare la fotocellula (funzionamento e orientamento). - Controllare il cablaggio.
ERRORE STOP T.	<ul style="list-style-type: none"> - Il test del sensore porta pedonale (8,2 kΩ) è fallito. → Entrata 2 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare il sensore della porta pedonale.
ERRORE FOTOC. II	<ul style="list-style-type: none"> - Il test delle sicure antintrusione (modulo aggiuntivo) non è riuscito. → Relè MOD21 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare la fotocellula (funzionamento e orientamento). - Controllare il cablaggio.
ERRORE CILINDRO	<ul style="list-style-type: none"> - L'interruttore di monitoraggio del sistema di bloccaggio per le porte pedonali senza soglia non si è attivato entro 10 secondi dall'inserimento del comando di APERTURA. 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare il finecorsa del cilindro.
ERRORE MSBUS	<ul style="list-style-type: none"> - La comunicazione tra il comando e il modulo MS-BUS collegato è interrotta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare ed event. sostituire il cavo e il connettore.
ERRORE POWERSEGM.	<ul style="list-style-type: none"> - Uno dei relè che comanda il motore è difettoso. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sostituire la scheda.

Dopo la risoluzione della causa di anomalia si deve rimuovere la tensione dal comando per i seguenti errori ed eseguire un riavvio (> Menu IMMISSIONE > Parametro RIAVVIO > ON)

- ERRORE CAMPO ROT
- ERRORE DURATA
- ERRORE FINECORSA

11.2 Messaggio di errore tramite LED

LED H1 - verde

Anomalia / Messaggio	Display LED	Annotazioni
Tensione d'esercizio assente	Off	Nessuna tensione di alimentazione presente.

LED H2 - rosso

Anomalia / Messaggio	Display LED	Annotazioni
CATENA STOP	1x Lampeggiamento	Il circuito di sicurezza è interrotto. – Verificare il circuito di sicurezza, localizzare l'interruzione e risolvere il problema.
ERRORE AWG	2x Lampeggiamento	La trasmissione di segnale tra il trasduttore di valore assoluto e il comando è interrotta o guasta. – Verificare ed event. sostituire il collegamento di cavo e connettore.
ERRORE FINECORSA	3x Lampeggiamento	L'impianto si trova all'esterno del range delle posizioni finali programmato o le posizioni finali non sono ancora state programmate. – Programmare innanzitutto le posizioni finali. – Ripristinare la porta nell'area programmata tramite comando d'emergenza.
ERRORE CAMPO ROT	4x Lampeggiamento	Il campo di rotazione presente non è un campo di rotazione destrorso. – Verificare ed eventualmente modificare il campo di rotazione. → „6.1 Verifica della direzione di rotazione di carico / direzione di marcia”
ERRORE FORZA	5x Lampeggiamento	Il monitoraggio della forza si è attivato. – Verificare eventuali danni meccanici alla porta.
ERRORE DURATA	6x Lampeggiamento	La durata della corsa programmata è stata superata. – Verificare la traiettoria e il tempo di corsa del cancello. – Programmare di nuovo la durata della corsa.
ERRORE MSBUS	9x Lampeggiamento	Errori di comunicazione tra comando e terminale MSBUS collegato. – Verificare ed event. sostituire il collegamento di cavo e connettore.
ERRORE SKS	Luce fissa Procede solo in funzione a uomo presente	Costa di sicurezza difettosa in direzione APERTURA o CHIUSURA. – Verificare la costa di sicurezza e cavo spirale, event. verificare il sistema di trasmissione RADIO.
ERRORE FOTOCELL	Luce fissa Procede in direzione CHIUSURA solo in funzione a uomo presente	La fotocellula collegata presenta un errore permanente. – Verificare la fotocellula (funzionamento e orientamento). – Controllare il cablaggio.

12. Dati tecnici

Dati meccanici ed elettrici

Dimensioni alloggiamento:	165 x 220 x 105 mm
Alimentazione tramite:	
L1, L2, L3, N, PE:	400V/3~ , 50/60Hz 230V/3~ , 50/60Hz
L1, N, PE:	230V/1~ , 50/60Hz
Protezione:	10 A K-caratteristica
Potenza motore:	max. 1,5 kW con alimentazione a 400V/3~
Consumo proprio del comando:	max. 200 mA (solo scheda)
Tensione di comando:	24 V DC, max. 200 mA; protetto da protezione autoripristinante per sensori esterni
Ingressi di controllo:	24 V DC, tutti gli ingressi devono essere collegati privi di potenziale. Durata segnale min. per comando ingresso > 100 ms
Uscite di comando:	24 V DC, max. 200 mA
RS485 A e B:	Solo per finecorsa elettronici Soglia RS485, terminato con 120 Ω
Catena di sicurezza / arresto d'emergenza:	Tutti gli ingressi devono essere collegati privi di potenziale; in caso di interruzione della catena di sicurezza non è più possibile uno spostamento elettrico del motore, nemmeno in commutazione a uomo presente
Ingresso barra di sicurezza (livello protezione C):	Performance Level C per le coste sensibili elettriche con resistenza finale da 8,2 kΩ e per i sistemi ottici dinamici
Fotocellula (livello di protezione D):	Se la fotocellula viene utilizzata come sistema di protezione secondo il livello D, si deve verificare il relativo funzionamento regolarmente, almeno ogni 6 mesi. Le fotocellule a due fili MFZ dispongono di autotest, in questo caso il controllo non è necessario.
Display (LCD):	Si possono utilizzare solo monitor LCD originali della ditta MFZ (cod. art. 1700004793).
Uscite relè:	Vengono commutati i carichi induttivi (ad es. altri relè o freni), in modo che questi siano dotati di misure di scarico della corrente (ad es. diodo auto-oscillante, varistori, circuiti RC). Contatti di lavoro a potenziale zero; min. 10 mA; max. 230 V AC / 4A. <i>I contatti usati una volta per la commutazione di potenza non possono più commutare microcorrenti.</i>

Range di temperatura:	Funzionamento: -10°C ... +45°C Stoccaggio: -25°C ... +70°C
Umidità dell'aria:	fino all'80 % che non si condensa
Vibrazioni:	montare dove ci sono poche oscillazioni, per es. su una parete in muratura
Tipo di protezione:	IP 65
Peso:	ca. 1,5 kg

13. Manutenzione

Il comando CS 255 AC è privo di manutenzione.



PERICOLO!

Pericolo di vita in seguito a scossa elettrica!

☞ Prima dei lavori di manutenzione al comando o all'impianto cancello, staccare obbligatoriamente il comando dall'alimentazione di corrente. Accertarsi che durante le operazioni l'alimentazione elettrica resti scollegata.

In caso di manutenzione dell'impianto cancello si devono osservare i seguenti punti:

- La manutenzione dell'impianto cancello può essere eseguita solo da persone autorizzate.
- La direttiva ASR A1.7 deve essere rispettata.
- Le parti usurate o difettose devono essere sostituite.
- Si possono montare solo pezzi consentiti.
- La manutenzione deve essere documentata.
- Le parti difettose sostituite devono essere smaltite a norma.

14. Dichiarazione di incorporazione CE

Con la presente dichiariamo che il prodotto denominato
Comando cancello CS 255 AC
è conforme ai requisiti di base della Direttiva macchine
(2006/42/CE):

La macchina incompleta è conforme a tutte le disposizioni del
Regolamento

- CE sui prodotti da costruzione (305/2011/CE)
- Direttiva sulla Compatibilità elettromagnetica
(2014/30/UE)
- Direttiva sulla bassa tensione (2014/35/UE)

Sono state applicate le seguenti norme:

EN 60204-1

Sicurezza del macchinario, Equipaggiamento elettrico del
macchinario; Parte 1: Requisiti generali

EN ISO 12100

Sicurezza del macchinario - Principi generali di progettazione
- Valutazione del rischio e riduzione del rischio

DIN EN 12453

Sicurezza in uso di porte motorizzate - Requisiti

prEN 12453: 2014

Sicurezza in uso di porte motorizzate
(esclusivamente per i punti 1.3.7 e 1.4.3 dell'allegato I della
direttiva macchine)

DIN EN 61000-6-2

Compatibilità elettromagnetica (CEM) - Parte 6-2: Norme
generiche – Immunità per gli ambienti industriali

DIN EN 61000-6-3

Compatibilità elettromagnetica (CEM) - Parte 6-3:
Norme generiche – Immunità per gli ambienti residenziali,
commerciali e dell'industria leggera

DIN EN 60335-1

Sicurezza delle apparecchiature elettriche per l'uso domestico
e scopi simili Parte 1: Requisiti generali

DIN EN 60335-2-103

Sicurezza delle apparecchiature elettriche per l'uso
domestico e scopi simili - Parte 2-103: Requisiti speciali per
automazioni di portoni, porte e finestre

Gli speciali documenti tecnici sono stati redatti in conformità
all'allegato VII Parte B della Direttiva macchine
CE 2006/42/CE. Ci impegniamo a trasmetterli in forma
elettronica alle autorità di monitoraggio dei mercati su
richiesta motivata entro un tempo ragionevole.

Responsabile della redazione della documentazione tecnica:
Marantec GmbH & Co. KG, Remser Brook 11,
D-33428 Marienfeld

L'unità logica può essere messa in servizio se si è accertato
che la macchina, che deve essere incorporata nell'unità
logica, è conforme alle disposizioni della direttiva macchine
(2006/42/CE).

Luogo, data

Marienfeld, 20/04/2016

Firma del produttore



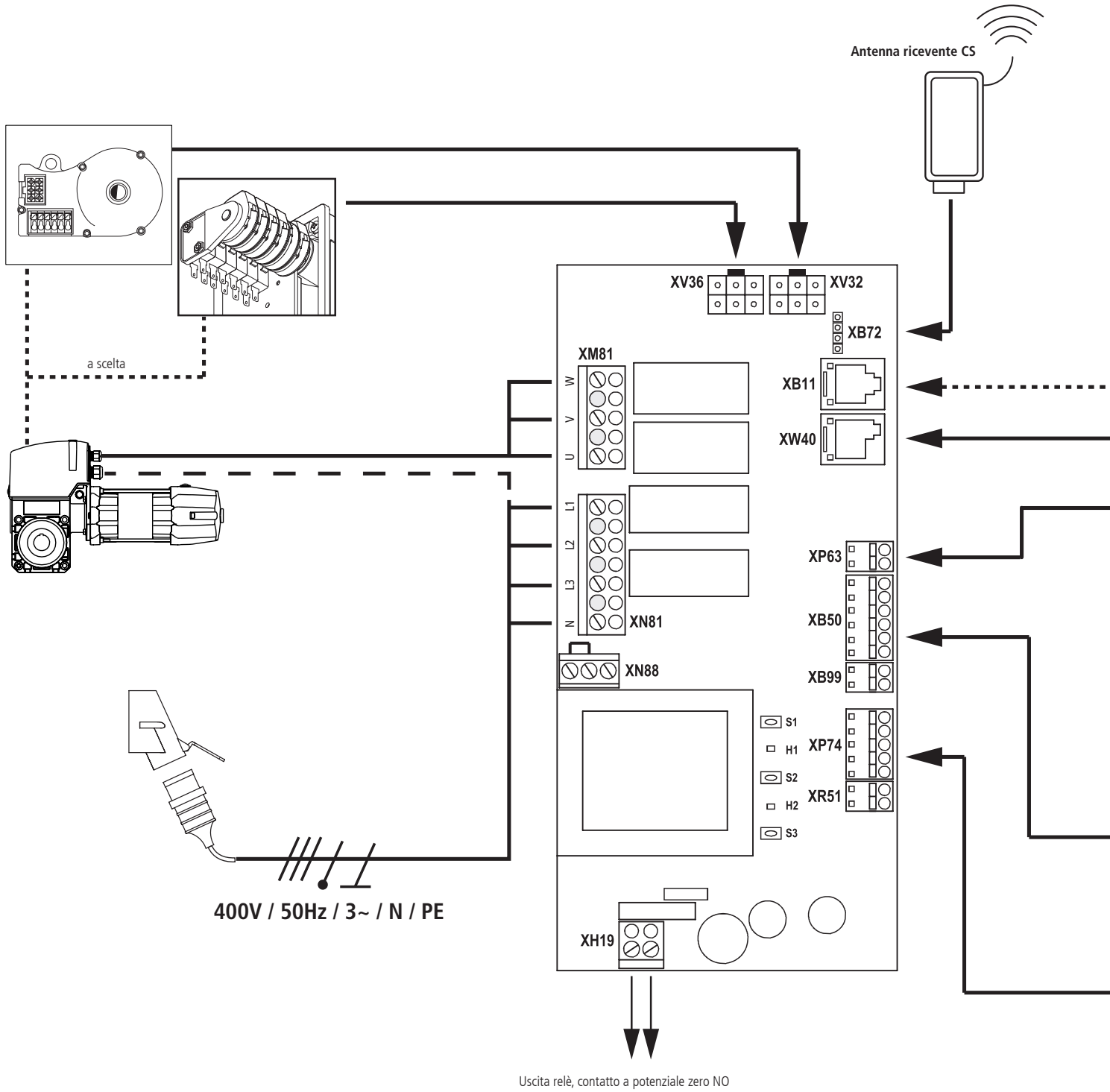
Michael Hörmann

Ruolo del sottoscrittore

Dirigente aziendale

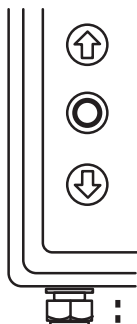
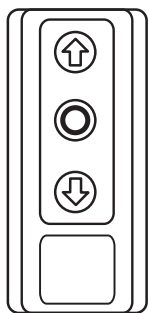
15. Allegato

15.1 Panoramica dei collegamenti



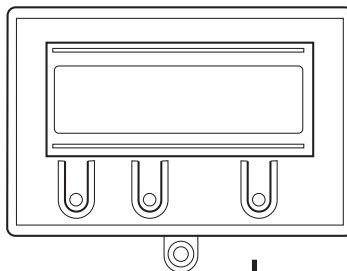
Comando esterno CSI-15

Pulsante coperchio CS -15

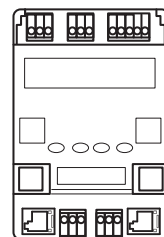


a scelta

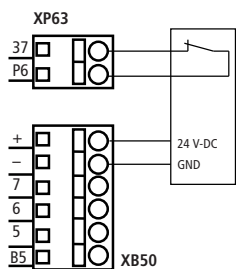
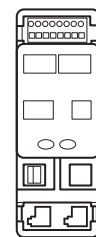
Monitor LCD RS 485



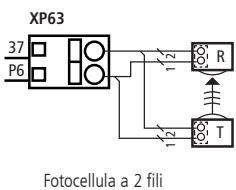
Modulo BUS I/O



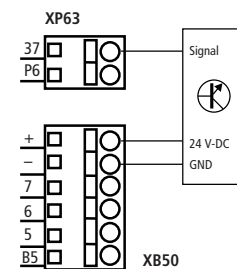
Modulo BUS FC



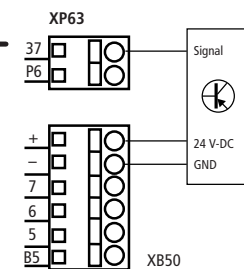
Fotocellula uscita relè



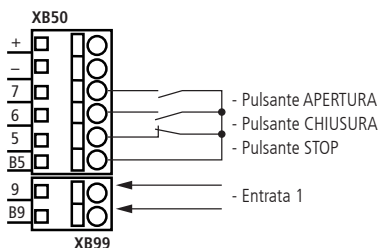
Fotocellula a 2 fili



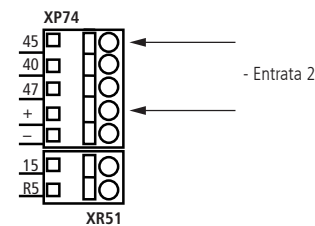
Fotocellula a 3 fili NPN



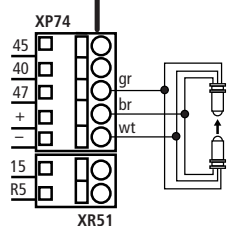
Fotocellula a 3 fili PNP



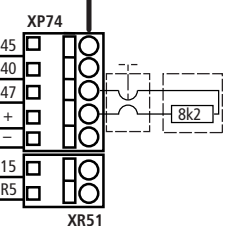
XB99



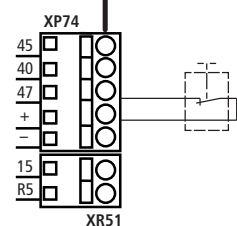
XR51



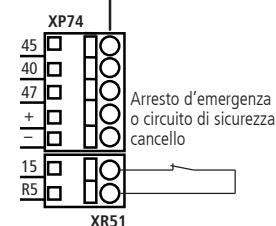
Costa di sicurezza OPTO



Costa di sicurezza 8,2 kΩ



Costa pneumatica di sicurezza



XR51

